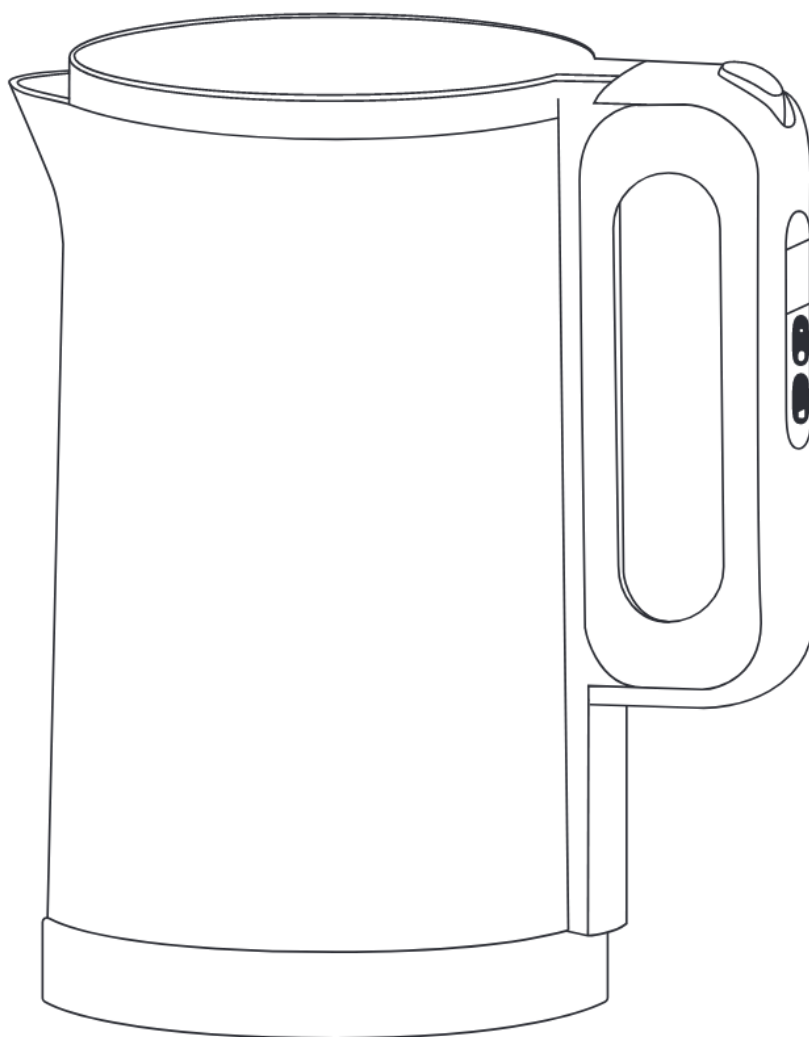


Návod k použití

Noaton K3W Pro



Pečlivě si přečtěte a uložte tento návod

Více informací a aktuální verzi návodu

naleznete na stránkách výrobce.

Česky		Nederlands	
Obsah balení	3	Inhoud van de verpakking	23
Pokyny ohledně bezpečnosti	3	Veiligheidsinstructies	23
Údržba produktu	4	Productonderhoud	24
Použití	4	Gebruik	24
Deutsch		Polski	
Inhalt des Pakets	7	Zawartość opakowania	27
Sicherheitshinweise	7	Instrukcje bezpieczeństwa	27
Produktpflege	8	Konserwacja produktu	28
Verwenden Sie	9	Proszę używać	28
Español		Românesc	
Contenido del paquete	11	Conținutul pachetului	31
Descripción del producto	11	Instrucțiuni de siguranță	31
Mantenimiento del producto	12	Întreținerea produselor	32
Utilice	12	Utilizați	32
Français		Svenska	
Contenu du paquet	15	Paketets innehåll	35
Consignes de sécurité	15	Säkerhetsanvisningar	35
Maintenance des produits	16	Produktunderhåll	36
Utiliser	16	Användning	36
Italiano		Slovensky	
Contenuto della confezione	19	Obsah balenia	39
Istruzioni di sicurezza	19	Bezpečnostné pokyny	39
Manutenzione del prodotto	20	Údržba výrobku	40
Utilizzare	20	Použite	40

CZ - Změna parametrů vyhrazena. Aktuální verzi návodu naleznete na stránkách výrobce. Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění, tiskové chyby vyhrazeny. Původní verze návodu je v českém jazyce.

DE - Änderungen der Parameter sind vorbehalten. Die neueste Version des Handbuchs finden Sie auf der Website des Herstellers. Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, Druckfehler vorbehalten. Die Originalfassung des Handbuchs ist in tschechischer Sprache und stellt lediglich eine Übersetzung dar.

ES - Parámetros sujetos a cambios. Para obtener la última versión del manual, visite el sitio web del fabricante. Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso, errores tipográficos reservados. La versión original del manual está en checo y es sólo una traducción.

FR - Paramètres susceptibles d'être modifiés. Pour obtenir la dernière version du manuel, veuillez consulter le site web du fabricant. La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis, sous réserve d'erreurs typographiques. La version originale du manuel est en tchèque et n'est qu'une traduction.

IT - Parametri soggetti a modifiche. Per la versione più recente del manuale, visitare il sito Web del produttore. Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso, con riserva di errori tipografici. La versione originale del manuale è in lingua ceca e rappresenta solo una traduzione.

NL - Parameters kunnen worden gewijzigd. Ga voor de nieuwste versie van de handleiding naar de website van de fabrikant. Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd, typografische fouten voorbehouden. De originele versie van de handleiding is in het Tsjechisch en is slechts een vertaling.

PL - Parametry mogą ulec zmianie. Najnowszą wersję instrukcji można znaleźć na stronie internetowej producenta. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia, błędy typograficzne zastrzeżone. Oryginalna wersja instrukcji jest w języku czeskim i jest tylko tłumaczeniem.

RO - Parametrii se pot modifica. Pentru cea mai recentă versiune a manualului, vă rugăm să vizitați site-ul web al producătorului. Designul și specificațiile pot fi modificate fără a notifica prealabilă, sub rezerva erorilor tipografice. Versiunea originală a manualului este în limba cehă și reprezintă doar o traducere.

SE - Parametrarna kan komma att ändras. För den senaste versionen av manualen, besök tillverkarens hemsida. Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande, med reservation för typografiska fel. Originalversionen av bruksanvisningen är på tjeckiska och är endast en översättning.

SK - Parametre sa môžu zmeniť. Najnovšiu verziu príručky nájdete na webovej stránke výrobcu. Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, typografické chyby vyhradené. Pôvodná verzia príručky je v českom jazyku a je len prekladom.

version: K3W_pro_09_2023



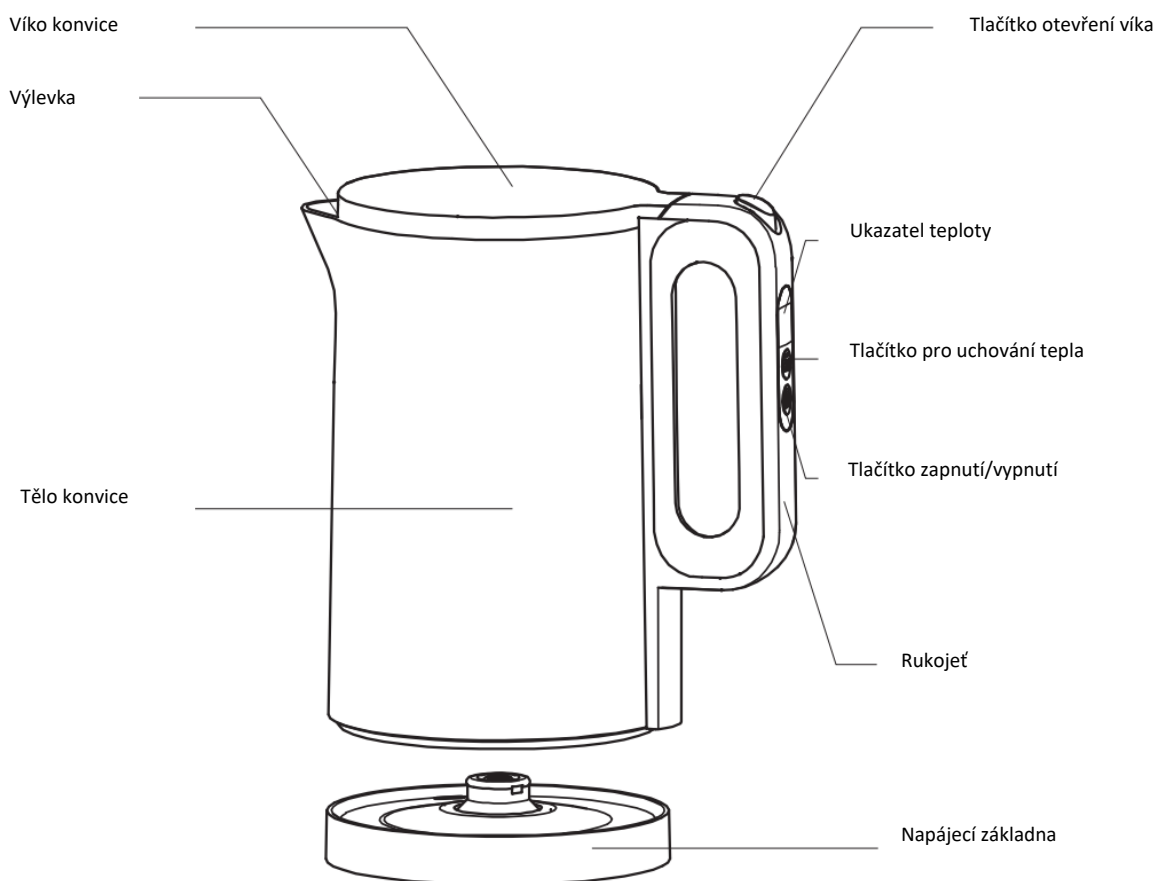
Obsah balení

- Rychlovarná konvice
- Sítko na čaj
- Návod k použití

Parametry

Parametry	Hodnoty
Napětí	220–240 V~
Frekvence	50-60 Hz
Příkon	1500 W
Maximální objem	1,7 l
Hmotnost	1 kg
Rozměry	24,5 x 14 x 22 cm

Popis produktu



Pokyny ohledně bezpečnosti

Bezpečnost výrobku byla při jeho návrhu a výrobě pečlivě zvažována. Uživatelé jej však musí používat opatrně. Nezbytná bezpečnostní opatření pro jeho používání jsou následující:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.



- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
- Napájecí napětí musí být stejné, jako je uvedeno v návodu.
- Pro výrobek se smí používat pouze střídavý proud (AC).
- Zástrčka napájecího kabelu se musí vytáhnout ručně a není dovoleno napájecí kabel vytrhnout ze zásuvky.
- Napájecí kabel nezavěšujte na stůl ani se nedotýkejte žádným předmětem konvice s vysokou teplotou, nestavte ji na žádný zdroj tepla, jako je sporák, trouba nebo plynový sporák, ani do jeho blízkosti.
- Neumisťujte tělo konvice a napájecí základnu na vlhké místo ani je neponožujte do vody, nepoužívejte konvici, když máte mokré ruce.
- Nepokládejte ji při provozu na okraj kuchyňské linky nebo stolu, abyste předešli zranění v případě pádu.
- Výrobek slouží především k vaření vody, ohřevu mléka a přípravě čaje, nelze jej používat k vaření potravin.
- Pro výrobek je nutné používat vyhrazenou napájecí základnu.
- Vypínač napájení se nesmí stisknout dříve, než se naplní voda a konvice se postaví na napájecí základnu: vypínač napájení se nesmí stisknout, pokud uvnitř není voda.
- Neodkrývejte víko, když se vaří voda, při varu vody by vysoká teplota výparů způsobila opaření.
- V případě jakékoliv závady během procesu vaření se musí okamžitě přerušit přívod energie. Odpojte konvici od napájecí základny a po vychladnutí konvice na normální teplotu proveďte zjištění závady nebo čištění.
- Nezapínejte ji, pokud uvnitř není voda! Životnost konvice se sníží, pokud se vaření bez vody uvnitř provádí několikrát.
- Vysoká teplota těla konvice během provozu je normální, při nalévání vody uchopte rukojeť.
- Pokud konvici nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a po vyčištění ji umístěte na suché a větratelné místo.
- Pokud dojde k poruše nebo poškození výrobku, nelze jej bez povolení otevřít a opravit, aby se předešlo nebezpečí. Manipulovat s ním nebo jej vyměnit může pouze autorizovaný personál.
- V případě poškození přírodní šňůry ji smí vyměnit pouze odborný pracovník výrobce, oddělení servisu nebo příslušného oddělení.

Ochrana proti spuštění bez vody

Tato konvice je vybavena ochranou proti spuštění bez vody: automaticky se vypne, pokud ji omylem zapnete bez vody nebo s nedostatečným množstvím vody. Odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte konvici 10 minut vychladnout a poté ji zvedněte z podstavce. Poté je konvice opět připravena k použití. Na displeji se zobrazí kód poruchy "E3" v případě spuštění bez vody."

Údržba produktu

- Před čištěním konvice je nutné vyjmout konektor. Před opětovným použitím je nutné konvici vytřít do sucha.
- Je zakázáno konvici namáčet nebo ponořovat do vody.
- K otření povrchu konvice a napájecí základny lze použít vlhký hadřík. Při čištění je nenamáčejte ani neponožujte do žádné tekutiny.
- Je zakázáno vkládat konvici za účelem čištění do myčky nádobí. K čištění je zakázáno používat jakékoliv čisticí prostředky se silnou žíravostí.

Pravidelné odvápnění

Uhlíčená vápenatá jako přirozeně vzniklý vápenatý sediment po ohřevu vody ulpívá na topném tělese. Pro lidský organismus je neškodný, ale ovlivňuje chuť pitné vody. Proto je třeba pravidelně provádět odstraňování vodního kamene. Životnost konvice lze prodloužit pravidelným odstraňováním vodního kamene, při běžném provozu lze odstraňovat vodní kámen 2-5krát ročně. Odvápnění je nutné provést, pokud vaření vody trvá dlouho nebo se konvice brzy automaticky vypne.

Metoda odstraňování vodního kamene:

- Smíchejte bílý ocet a vodu v poměru 1:2 a nalijte je do maximální hladiny. Stiskněte vypínač, aby se spustila konvice, a počkejte, až se voda vyvaří a vypínač se vypne
- Směs vylijte poté, co ji ponecháte v konvici po dobu 24 hodin. Naplňte konvici čistou vodou po maximální hladinu a přiveďte vodu k varu.
- Vodní kámen a kyselinu octovou lze po vylití vroucí vody smýt, a nakonec konvici vypláchnout čistou vodou.

Použití

Naplnění vodou:

- Vyjměte rychlovarnou konvici z napájecí základny a naplňte ji vodou.
- Stiskněte tlačítko víka nad rukojetí, pak se víko otevře asi o 45 stupňů a můžete ho rukou otevřít asi o 75 stupňů, abyste naplnili vodu. Po naplnění vodou víko dobře přikryjte, aby po varu nedošlo k přetečením páry. Druhé ruční otevření víka je proto, aby se zabránilo zranění způsobenému rozstříkáním kapek horké vody.
- Hladina vody nesmí být nižší než minimální hladina, aby se zabránilo ohřevu topného tělesa bez vody uvnitř.
- Hladina vody nesmí být vyšší než maximální hladina, aby nedošlo k poranění osob vařící vodou.

Pohotovostní režim, udržování teploty, vaření:



Pohotovostní režim:

- Po zapnutí napájení se na 3 sekundy rozsvítí všechny indikátory a ukazatel teploty. Po dlouhém "cvaknutí" se zobrazí aktuální teplota vody a rychlovarná konvice přejde do pohotovostního režimu.

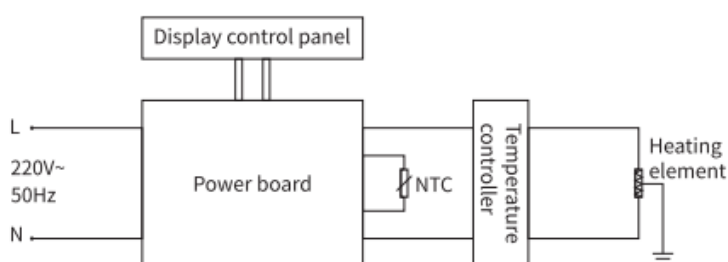
Udržování teploty:

- V pohotovostním režimu za pomoci stisknutí tlačítka „Keep Warm“ si můžete vybrat požadovanou teplotu v rozmezí 45-55-65-75-85. Pokud po zvolení teploty nedojde k žádné operaci, po 3 sekundách se ozve zvuk "Cvaknutí", rozsvítí se kontrolka a konvice bude automaticky udržovat teplo po dobu 12 hodin po dosažení zvolené teploty. Po 12 hodinách se konvice vrátí do pohotovostního režimu. Podržení tlačítka "Keep Warm" po dobu 2 sekund zrušíte udržování teploty a vrátíte se do pohotovostního režimu.

Vaření:

- Stiskněte tlačítko "Boil", rozsvítí se kontrolka se zvukovým signálem. A poté bude ukazatel teploty po dobu 3 sekund blikat na 100 stupňů a po zaznění zvukového signálu začne vařit. Po uvaření 5krát zapípá a kontrolka zhasne, což ukazuje, že funkce vaření vody končí a přechází do pohotovostního režimu. Dalším stisknutím tlačítka "Boil" v pracovním stavu ukončíte vaření vody a vrátíte se do původního stavu.
- Po výběru udržovací teploty stiskněte tlačítko "Boil" a voda se nejprve uvaří a poté postupně ochladí na zvolenou udržovací teplotu a poté se automaticky udrží po dobu 12 hodin a po 12 hodinách se vrátí do pohotovostního režimu. Dlouhým stisknutím tlačítka "Keep Warm" zrušíte uchovávání tepla a vrátíte se do pohotovostního režimu.

Schéma zapojení



Poznámka: Zapojení se může změnit bez předchozího upozornění (rozhodující je aktuální zapojení).

Likvidace



Tento produkt není běžný odpad. Pro likvidaci produktu použijte místní systém pro recyklaci nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Nepoužívejte produkt k likvidaci spolu s běžným domovním odpadem. Použitím správného způsobu likvidace pomůžete chránit životní prostředí.

Prohlášení o shodě

Výrobce: Gavri s.r.o.

Model: K3W Pro

Tento výrobek byl prohlášen jako shodný s požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí a všechny další příslušné požadavky směrnice EU. Prohlášení o shodě bylo vydáno podle naší odpovědnosti a je k dispozici na požádání.



Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolka se nerozsvítí	Zástrčka není správně zasunuta	Zkontrolujte zástrčku
	Porucha desky plošných spojů	Kontaktujte zákaznický servis
Žádný ohřev	Tlačítko není správně stisknuto	Stiskněte tlačítko dle instrukcí v návodě
	Rozbitý topný článek	Kontaktujte zákaznický servis
	Porucha desky plošných spojů	Kontaktujte zákaznický servis
	Regulátor teploty je vadný	Kontaktujte zákaznický servis
Voda nepřestává vařit	Na hlavici snímače teploty je příliš mnoho vodního kamene	Vyčistěte vodní kámen
	Porucha konvice	Kontaktujte zákaznický servis
Konvice vyskočí dřív, než se voda uvaří	Na dně konvice je příliš mnoho vodního kamene	Vyčistěte vodní kámen
	Porucha konvice	Kontaktujte zákaznický servis
Na displeji se zobrazí E1	Rozpojený obvod snímače	Kontaktujte zákaznický servis
Na displeji se zobrazí E2	Zkrat senzoru	Kontaktujte zákaznický servis
Na displeji se zobrazí E3	Velmi vysoká teplota	Zastavte ohřev a nechte přístroj vychladnout, než jej začnete opět normálně používat.

Informace o reklamaci

V případě reklamace jsou aktuální informace uvedeny na webových stránkách prodejce v dané zemi.

Informace o výrobci:

Máte-li jakékoli dotazy týkající se vašeho nového produktu, kontaktujte náš tým zákaznické podpory.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Česká republika

Email:
obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Gebrauchsanweisung

Lesen und speichern Sie diese Anleitung sorgfältig. Weitere Informationen und die neueste Version des Handbuchs finden Sie auf der Website des Herstellers.

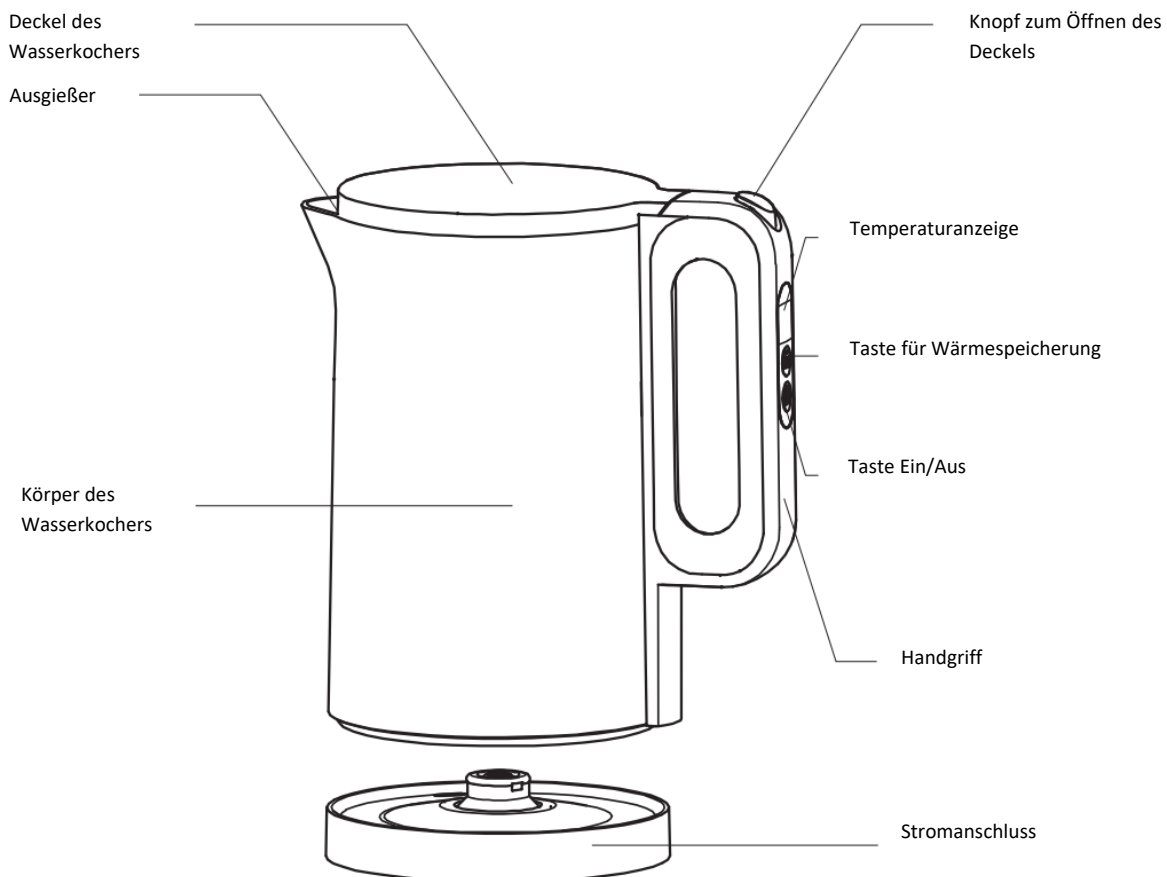
Inhalt des Pakets

- Elektrischer Wasserkocher
- Teesieb
- Gebrauchsanweisung

Parameter

Parameter	Werte
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50-60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Maximales Volumen	1,7 l
Gewicht	1 kg
Abmessungen	24,5 x 14 x 22 cm

Beschreibung des Produkts



Sicherheitshinweise

Die Sicherheit des Produkts wurde bei seiner Entwicklung und Herstellung sorgfältig berücksichtigt. Die Benutzer müssen es jedoch mit Vorsicht verwenden. Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen sind für die Verwendung des Geräts erforderlich:



- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.**
- **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Anwendung sorgfältig durch.
- Die Versorgungsspannung muss mit der in der Anleitung angegebenen übereinstimmen.
- Das Produkt darf nur mit Wechselstrom (AC) betrieben werden.
- Der Stecker des Netzkabels muss von Hand herausgezogen werden und das Netzkabel darf nicht aus der Steckdose gezogen werden.
- Hängen Sie das Netzkabel nicht auf einen Tisch, berühren Sie den Wasserkocher nicht mit einem Gegenstand, der eine hohe Temperatur aufweist, und stellen Sie ihn nicht auf oder in die Nähe einer Wärmequelle wie einem Herd, Ofen oder Gasherd.
- Stellen Sie das Gehäuse des Wasserkochers und den Sockel nicht an einen feuchten Ort und tauchen Sie sie nicht in Wasser, und benutzen Sie den Wasserkocher nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf die Kante einer Küchenzeile oder eines Tisches, um Verletzungen im Falle eines Sturzes zu vermeiden.
- Das Produkt wird hauptsächlich zum Kochen von Wasser, zum Erhitzen von Milch und zum Zubereiten von Tee verwendet, es kann nicht zum Kochen von Speisen verwendet werden.
- Für das Produkt muss ein eigener Stromanschluss verwendet werden.
- Der Netzschalter darf nicht betätigt werden, bevor das Wasser eingefüllt und der Wasserkocher auf den Sockel gestellt ist: Der Netzschalter darf erst dann betätigt werden, wenn sich kein Wasser mehr darin befindet.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Sie Wasser kochen, da die hohe Temperatur der Dämpfe zu Verbrühungen führen kann.
- Im Falle einer Störung während des Kochvorgangs muss die Stromversorgung sofort unterbrochen werden. Trennen Sie den Wasserkocher vom Stromnetz und führen Sie die Fehlersuche oder Reinigung durch, nachdem der Wasserkocher auf Normaltemperatur abgekühlt ist.
- Schalten Sie ihn nur ein, wenn sich Wasser darin befindet! Die Lebensdauer des Wasserkochers verkürzt sich, wenn Sie mehrmals ohne Wasser darin kochen.
- Eine hohe Körpertemperatur des Wasserkochers während des Betriebs ist normal. Halten Sie den Griff fest, wenn Sie Wasser einfüllen.
- Wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stellen Sie ihn nach der Reinigung an einen trockenen und belüfteten Ort.
- Wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist oder beschädigt ist, darf es nicht ohne Erlaubnis geöffnet und repariert werden, um Gefahren zu vermeiden. Es darf nur von autorisiertem Personal behandelt oder ersetzt werden.
- Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch einen Fachmann des Herstellers, des Kundendienstes oder der zuständigen Abteilung ersetzt werden.

Schutz gegen Einschalten ohne Wasser

- Dieser Wasserkocher ist mit einem Wassereinschaltenschutz ausgestattet: Er schaltet sich automatisch ab, wenn Sie ihn versehentlich ohne Wasser oder mit zu wenig Wasser einschalten. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 10 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen. Der Wasserkocher ist dann wieder einsatzbereit. Bei einem Start ohne Wasser erscheint auf dem Display der Fehlercode "E3".

Produktpflege

- Vor der Reinigung des Wasserkochers muss der Stecker entfernt werden. Der Kessel muss vor der Wiederverwendung trocken gewischt werden.
- Es ist verboten, den Kessel in Wasser einzutauchen oder zu tränken.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Wasserkochers und der Power Base abzuwischen. Tauchen Sie sie beim Reinigen nicht in Flüssigkeiten ein.
- Es ist verboten, den Wasserkocher zur Reinigung in die Spülmaschine zu geben. Es ist verboten, stark ätzende Reinigungsmittel für die Reinigung zu verwenden.

Regelmäßige Entkalkung

Kalziumkarbonat, ein natürlich vorkommendes Kalzium-Sediment, haftet nach dem Erhitzen des Wassers am Heizelement. Es ist für den menschlichen Körper unschädlich, beeinträchtigt aber den Geschmack des Trinkwassers. Daher sollte das Entkalken regelmäßig durchgeführt werden. Die Lebensdauer des Wasserkochers kann durch regelmäßiges Entkalken verlängert werden; bei normalem Betrieb kann das Entkalken 2-5 Mal pro Jahr durchgeführt werden. Eine Entkalkung sollte durchgeführt werden, wenn das Wasser lange kocht oder wenn sich der Wasserkocher vorzeitig automatisch abschaltet.

Methode der Entkalkung:

- Mischen Sie weißen Essig und Wasser im Verhältnis 1:2 und gießen Sie sie bis zum Höchststand auf. Drücken Sie den Schalter, um den Wasserkocher zu starten und warten Sie, bis das Wasser kocht und der Schalter sich ausschaltet
- Gießen Sie die Mischung aus, nachdem Sie sie 24 Stunden lang im Kessel gelassen haben. Füllen Sie den Kessel mit sauberem Wasser bis zur maximalen Füllhöhe und bringen Sie das Wasser zum Kochen.



- Der Kalk und die Essigsäure können nach dem Aufgießen von kochendem Wasser abgewaschen und der Kessel schließlich mit sauberem Wasser ausgespült werden.

Verwenden Sie

Füllen mit Wasser:

- Nehmen Sie den Kessel von der Bewässerungsbasis und füllen Sie ihn mit Wasser.
- Drücken Sie den Deckelknopf oberhalb des Griffs, dann öffnet sich der Deckel um etwa 45 Grad und Sie können ihn von Hand um etwa 75 Grad öffnen, um das Wasser einzufüllen. Decken Sie den Deckel nach dem Einfüllen des Wassers gut ab, damit der Dampf nach dem Kochen nicht überläuft. Die zweite manuelle Öffnung des Deckels dient dazu, Verletzungen durch spritzende Tropfen heißen Wassers zu vermeiden.
- Der Wasserstand darf nicht unter dem Mindeststand liegen, um zu verhindern, dass der Ofen ohne Wasser im Inneren aufheizt.
- Der Wasserstand darf nicht höher als die maximale Höhe sein, um Verletzungen von Personen durch kochendes Wasser zu vermeiden.

Standby, Temperaturhaltung, Kochen:

Standby-Modus:

- Wenn der Strom eingeschaltet wird, leuchten alle Anzeigen und die Temperaturanzeige für 3 Sekunden auf. Nach einem langen "Klick" wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt und der Wasserkocher wechselt in den Standby-Modus.

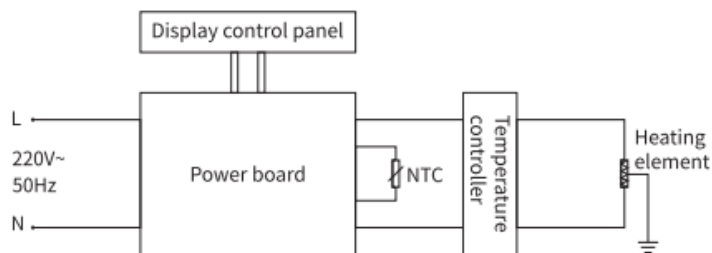
Aufrechterhaltung der Temperatur:

- Im Standby-Modus können Sie durch Drücken der Taste "Warmhalten" den gewünschten Temperaturbereich von 45-55-65-75-85 auswählen. Wenn nach der Auswahl der Temperatur keine Bedienung erfolgt, ertönt nach 3 Sekunden ein "Klick"-Geräusch, die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Wasserkocher hält automatisch 12 Stunden lang warm, nachdem er die ausgewählte Temperatur erreicht hat. Nach 12 Stunden kehrt der Wasserkocher in den Standby-Modus zurück. Halten Sie die Taste "Warmhalten" 2 Sekunden lang gedrückt, um das Halten der Temperatur abzubrechen und zum Standby-Modus zurückzukehren.

Kochen:

- Drücken Sie die Taste "Boil", die Kontrollleuchte leuchtet auf und ein akustisches Signal ertönt. Dann blinkt die Temperaturanzeige 3 Sekunden lang bei 100 Grad und beginnt nach dem Piepton zu kochen. Nach dem Kochen ertönt ein 5-maliger Signalton und die Kontrollleuchte erlischt. Dies zeigt an, dass die Funktion "Wasser kochen" beendet ist und das Gerät in den Standby-Modus geht. Drücken Sie im Arbeitszustand erneut die Taste "Boil", um das Kochen des Wassers zu beenden und in den ursprünglichen Zustand zurückzukehren.
- Nachdem Sie die Warmhaltetemperatur ausgewählt haben, drücken Sie die Taste "Kochen". Das Wasser kocht zunächst und kühlt dann allmählich auf die ausgewählte Warmhaltetemperatur ab, um dann automatisch 12 Stunden lang gehalten zu werden und nach 12 Stunden in den Standby-Modus zurückzukehren. Drücken Sie lange auf die Taste "Warmhalten", um die Warmhaltefunktion abzubrechen und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Schaltplan



Hinweis: Die Verdrahtung kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern (die aktuelle Verdrahtung ist entscheidend).

Entsorgung



Dieses Produkt ist kein gewöhnlicher Abfall. Entsorgen Sie das Produkt über Ihr örtliches Recycling-System oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Die richtige Entsorgungsmethode trägt zum Schutz der Umwelt bei.



Konformitätserklärung

Produzent: Gavri s.r.o.

Modell: K3W Pro

Dieses Produkt wurde als konform mit den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit und der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung sowie allen anderen relevanten Anforderungen der EU-Richtlinie erklärt. Die Konformitätserklärung wurde unter unserer Verantwortung ausgestellt und ist auf Anfrage erhältlich.

Fehlersuche

Das Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht auf	Stecker ist nicht richtig eingesteckt	Prüfen Sie den Stecker
	Ausfall der Leiterplatte	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Keine Heizung	Taste nicht richtig gedrückt	Drücken Sie die Taste wie in der Anleitung
	Gebrochenes Heizelement	Kontaktieren Sie den Kundenservice
	Ausfall der Leiterplatte	Kontaktieren Sie den Kundenservice
	Temperaturregler ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Das Wasser kocht weiter	Zu viel Kesselstein auf dem	Reinigen Sie Kalkablagerungen
	Fehlfunktion des Wasserkochers	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Der Wasserkocher springt auf, bevor das Wasser kocht	Zu viel Kalk am Boden des Wasserkochers	Reinigen Sie Kalkablagerungen
	Fehlfunktion des Wasserkochers	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Das Display zeigt E1	Unterbrochener Sensorkreislauf	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Das Display zeigt E2	Kurzschluss im Sensor	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Auf dem Display wird E3 angezeigt.	Sehr hohe Temperatur	Beenden Sie das Aufheizen und lassen Sie

Informationen über die Beschwerde

Im Schadensfall finden Sie die neuesten Informationen auf der Website des Händlers in dem betreffenden Land.

Herstellerinformationen:

Wenn Sie Fragen zu Ihrem neuen Produkt haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundensupport.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brunn
63400
Tschechische Republik

E-Mail:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Instrucciones de uso

Lea y guarde atentamente estas instrucciones. Para obtener más información y la última versión del manual, visite la página web del fabricante.

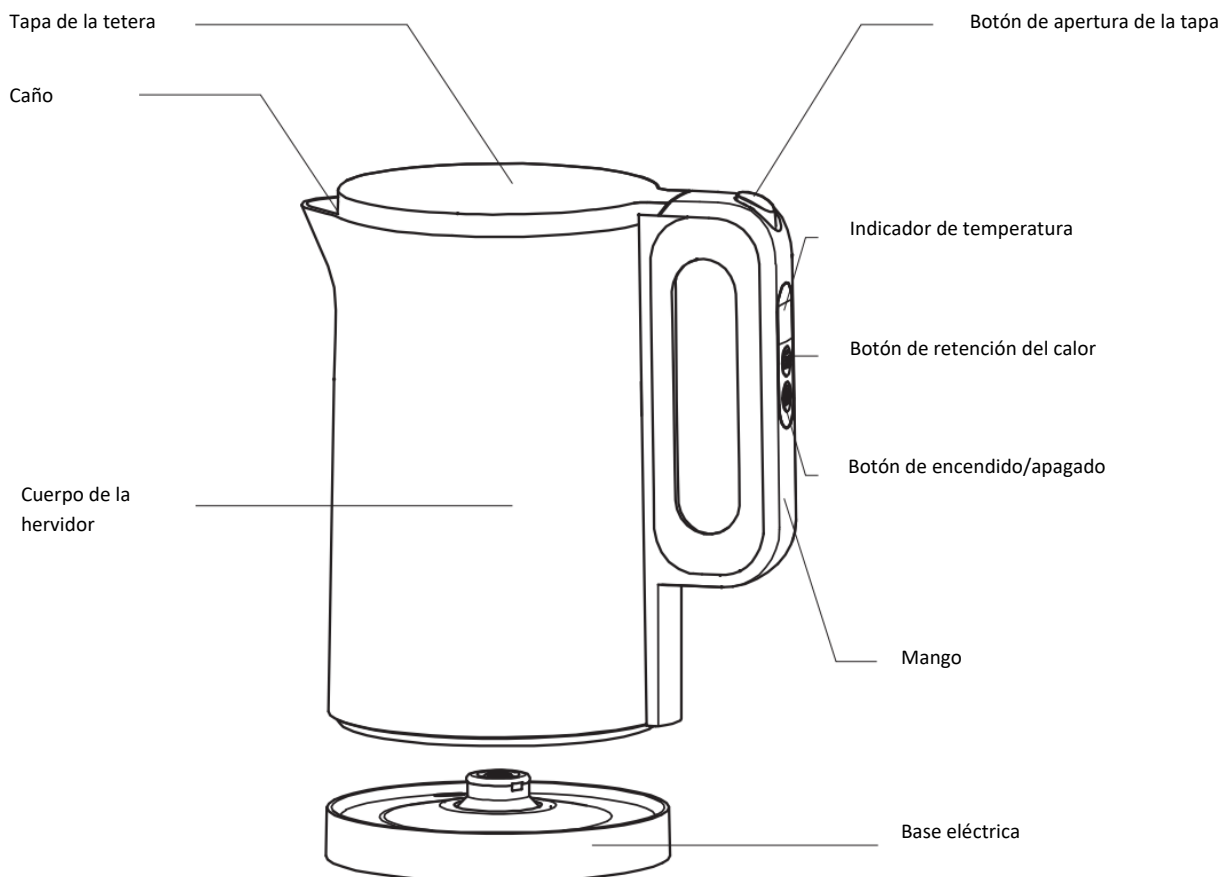
Contenido del paquete

- Hervidor eléctrico
- Colador de té
- Instrucciones de uso

Parámetros

Parámetros	Valores
Tensión	220-240 V~
Frecuencia	50-60 Hz
Entrada de alimentación	1500 W
Volumen máximo	1,7 l
Peso	1 kg
Dimensiones	24,5 x 14 x 22 cm

Descripción del producto



Instrucciones de seguridad

La seguridad del producto ha sido cuidadosamente considerada en su diseño y fabricación. Sin embargo, los usuarios deben utilizarlo con cuidado. Las siguientes precauciones de seguridad son necesarias para su uso:



- **Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- **Los niños no deben jugar con el aparato.**
- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo.
- La tensión de alimentación debe ser la misma que la especificada en las instrucciones.
- Sólo puede utilizarse corriente alterna (CA) para el producto.
- El enchufe del cable de alimentación debe extraerse manualmente y el cable de alimentación no debe sacarse de la toma.
- No cuelgue el cable de alimentación de una mesa ni toque la hervidora con ningún objeto a alta temperatura, ni la coloque sobre o cerca de ninguna fuente de calor como una estufa, un horno o una cocina de gas.
- No coloque el cuerpo de la hervidora ni la base de potencia en un lugar húmedo ni los sumerja en agua, y no utilice la hervidora cuando tenga las manos mojadas.
- No lo coloque en el borde de una encimera de cocina o una mesa durante su funcionamiento para evitar lesiones en caso de caída.
- El producto se utiliza principalmente para hervir agua, calentar leche y hacer té, no puede utilizarse para cocinar alimentos.
- Debe utilizarse una base de alimentación específica para el producto.
- El interruptor de encendido no debe pulsarse antes de que se llene de agua y se coloque la hervidora en la base de alimentación: el interruptor de encendido no debe pulsarse a menos que no haya agua en su interior.
- No abra la tapa cuando hierva agua, la alta temperatura de los vapores provocará quemaduras.
- En caso de avería durante el proceso de cocción, corte inmediatamente el suministro eléctrico. Desconecte la hervidora de la base de alimentación y lleve a cabo la localización de averías o la limpieza después de que la hervidora se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura normal.
- No la encienda si no hay agua en su interior. La vida útil de la hervidora se reducirá si cocina varias veces sin agua en su interior.
- Es normal que la temperatura corporal de la hervidora sea elevada durante el funcionamiento, agarre el asa al verter el agua.
- Cuando no utilice la hervidora, desenchúfela de la toma de corriente y colóquela en un lugar seco y ventilado después de limpiarla.
- Si el producto funciona mal o está dañado, no puede abrirse ni repararse sin autorización para evitar peligros. Sólo puede ser manipulado o sustituido por personal autorizado.
- En caso de daños en el cable de alimentación, sólo debe ser sustituido por un especialista del fabricante, del servicio técnico o del departamento correspondiente.

Protección contra el arranque sin agua

- Este hervidor está equipado con una protección contra el arranque sin agua: se apaga automáticamente si lo enciende accidentalmente sin agua o con agua insuficiente. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el hervidor se enfríe durante 10 minutos antes de levantarlo del soporte. La hervidora estará de nuevo lista para su uso. La pantalla mostrará el código de avería "E3" en caso de puesta en marcha sin agua."

Mantenimiento del producto

- El conector debe retirarse antes de limpiar la hervidora. La hervidora debe secarse con un paño antes de volver a utilizarse.
- Está prohibido remojar o sumergir la tetera en agua.
- Puede utilizar un paño húmedo para limpiar la superficie de la hervidora y la base de potencia. No los empape ni sumerja en ningún líquido cuando los limpie.
- Está prohibido introducir la hervidora en el lavavajillas para su limpieza. Está prohibido utilizar productos de limpieza con fuerte corrosividad para su limpieza.

Descalcificación regular

El carbonato cálcico, como sedimento natural de calcio, se adhiere al elemento calefactor después de calentar el agua. Es inofensivo para el cuerpo humano pero afecta al sabor del agua potable. Por lo tanto, la descalcificación debe realizarse con regularidad. La vida útil de la hervidora puede prolongarse mediante una descalcificación regular; en condiciones normales de funcionamiento, la descalcificación puede realizarse entre 2 y 5 veces al año. La descalcificación debe llevarse a cabo si el agua hierve durante mucho tiempo o si la hervidora se apaga automáticamente antes de tiempo.

Método de descalcificación:

- Mezcle vinagre blanco y agua en una proporción de 1:2 y viértalos hasta el nivel máximo. Pulse el interruptor para poner en marcha el hervidor y espere a que el agua hierva y el interruptor se apague.
- Vierta la mezcla después de dejarla en la tetera durante 24 horas. Llene el hervidor con agua limpia hasta el nivel máximo y lleve el agua a ebullición.
- La cal y el ácido acético pueden eliminarse tras verter agua hirviendo y, por último, la tetera puede enjuagarse con agua limpia.

Utilice

Llenado con agua:



- Retire la hervidora de la base de riego y llénela de agua.
- Pulse el botón de la tapa situado encima del asa, entonces la tapa se abrirá unos 45 grados y podrá abrirla unos 75 grados con la mano para llenar el agua. Después de llenarla de agua, tape bien la tapa para evitar que el vapor se desborde después de hervir. La segunda apertura manual de la tapa es para evitar lesiones causadas por salpicaduras de gotas de agua caliente.
- El nivel del agua no debe ser inferior al nivel mínimo para evitar que el calentador se caliente sin agua en su interior.
- El nivel del agua no debe superar el nivel máximo para evitar lesiones a las personas por agua hirviendo.

Espera, mantenimiento de la temperatura, cocción:

Modo de espera:

- Cuando se enciende, todos los indicadores y la indicación de temperatura se iluminan durante 3 segundos. Tras un "clic" prolongado, se muestra la temperatura actual del agua y la hervidora entra en modo de espera.

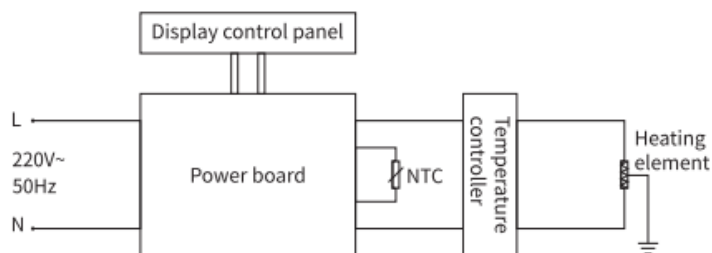
Mantenimiento de la temperatura:

- En modo de espera, pulsando el botón "Mantener caliente", puede seleccionar el rango de temperatura deseado de 45-55-65-75-85. Si no se produce ninguna operación tras seleccionar la temperatura, se oirá un "clic" al cabo de 3 segundos, se encenderá la luz indicadora y la hervidora se mantendrá caliente automáticamente durante 12 horas tras alcanzar la temperatura seleccionada. Transcurridas 12 horas, la hervidora volverá al modo de espera. Mantenga pulsado el botón "Mantener caliente" durante 2 segundos para cancelar el mantenimiento de la temperatura y volver al modo de espera.

Cocinar:

- Pulse el botón "Hervir", el indicador luminoso se encenderá con una señal acústica. A continuación, el indicador de temperatura parpadeará a 100 grados durante 3 segundos y empezará a hervir tras la señal sonora. Después de hervir, emitirá 5 pitidos y la luz indicadora se apagará, lo que indica que la función de hervir agua finaliza y pasa al modo de espera. Pulse de nuevo el botón "Hervir" en estado de funcionamiento para detener la ebullición del agua y volver al estado original.
- Después de seleccionar la temperatura de mantenimiento, pulse el botón "Hervir" y el agua hervirá primero y después se enfriará gradualmente hasta la temperatura de mantenimiento seleccionada y, a continuación, se mantendrá automáticamente durante 12 horas y volverá al modo de espera después de 12 horas. Mantenga pulsado el botón "Mantener caliente" para cancelar la conservación del calor y volver al modo de espera.

Esquema eléctrico



Nota: El cableado puede cambiar sin previo aviso (el cableado actual es determinante).

Eliminación



Este producto no es un residuo ordinario. Para deshacerse del producto, utilice el sistema de reciclaje local o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. No deseche el producto con los residuos domésticos normales. Utilizar el método de eliminación correcto ayudará a proteger el medio ambiente.

Declaración de conformidad

Productor: Gavri s.r.o.

Modelo: K3W Pro

Se ha declarado que este producto cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética y la Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión, así como todos los demás requisitos pertinentes de la Directiva de la UE. La Declaración de Conformidad ha sido emitida bajo nuestra responsabilidad y está disponible bajo petición.



Solución de problemas

ES

El problema	Posible causa	Solución
La luz indicadora no se enciende	El enchufe no está insertado correctamente	Compruebe el enchufe
	Fallo de la placa de circuito impreso	Póngase en contacto con el servicio de
Sin calefacción	Botón no pulsado correctamente	Pulse el botón como se indica en las
	Elemento calefactor roto	Póngase en contacto con el servicio de
	Fallo de la placa de circuito impreso	Póngase en contacto con el servicio de
	El controlador de temperatura está	Póngase en contacto con el servicio de
El agua sigue hirviendo	Demasiada cal en la cabeza del sensor de	Limpiar la cal
	Mal funcionamiento de la tetera	Póngase en contacto con el servicio de
La tetera salta antes de que hierva el agua	Demasiada cal en el fondo de la tetera	Limpiar la cal
	Mal funcionamiento de la tetera	Póngase en contacto con el servicio de
La pantalla muestra E1	Circuito del sensor desconectado	Póngase en contacto con el servicio de
La pantalla muestra E2	Cortocircuito del sensor	Póngase en contacto con el servicio de
La pantalla mostrará E3	Temperatura muy alta	Deje de calentar y permita que el aparato

Información sobre la denuncia

En caso de siniestro, la información más reciente está disponible en la página web del concesionario del país en cuestión.

Información del fabricante:

Si tiene alguna pregunta sobre su nuevo producto, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
República Checa

Correo electrónico:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Mode d'emploi

Lisez et conservez soigneusement ces instructions. Pour plus d'informations et la dernière version du manuel, veuillez consulter le site web du fabricant.

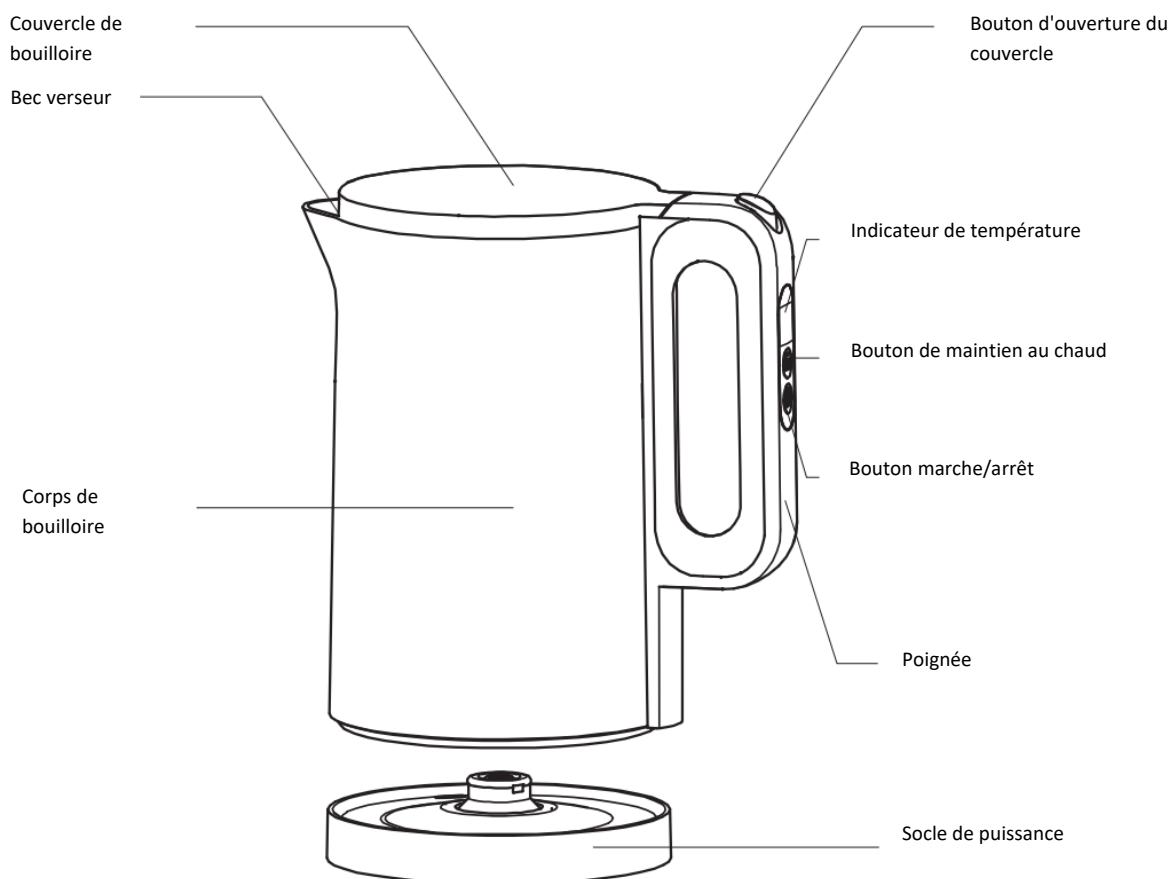
Contenu du paquet

- Bouilloire électrique
- Passoire à thé
- Mode d'emploi

Paramètres

Paramètres	Valeurs
Tension	220-240 V~
Fréquence	50-60 Hz
Alimentation électrique	1500 W
Volume maximum	1,7 l
Poids	1 kg
Dimensions	24,5 x 14 x 22 cm

Description du produit



Consignes de sécurité

La sécurité du produit a été soigneusement prise en compte lors de sa conception et de sa fabrication. Cependant, les utilisateurs doivent l'utiliser avec précaution. Les précautions suivantes sont nécessaires pour son utilisation :



- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas au moins 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- Lisez attentivement les instructions avant de l'utiliser.
- La tension d'alimentation doit être la même que celle spécifiée dans les instructions.
- Le produit ne peut être utilisé qu'en courant alternatif (CA).
- La fiche du cordon d'alimentation doit être retirée manuellement et le cordon d'alimentation ne doit pas être retiré de la prise.
- Ne suspendez pas le cordon d'alimentation à une table, ne touchez pas la bouilloire avec un objet à haute température et ne la placez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière, un four ou un réchaud à gaz.
- Ne placez pas le corps de la bouilloire et le socle d'alimentation dans un endroit humide et ne les immergez pas dans l'eau, et n'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées.
- Ne le placez pas sur le bord d'un comptoir de cuisine ou d'une table pendant son fonctionnement afin d'éviter toute blessure en cas de chute.
- Le produit est principalement utilisé pour faire bouillir de l'eau, chauffer du lait et préparer du thé, il ne peut pas être utilisé pour faire cuire des aliments.
- Une base d'alimentation dédiée doit être utilisée pour le produit.
- L'interrupteur ne doit pas être actionné avant que l'eau ne soit remplie et que la bouilloire ne soit placée sur le socle : l'interrupteur ne doit pas être actionné s'il n'y a pas d'eau à l'intérieur.
- N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous faites bouillir de l'eau, car la température élevée des vapeurs peut provoquer des brûlures.
- En cas de dysfonctionnement pendant la cuisson, l'alimentation électrique doit être immédiatement coupée. Débranchez la bouilloire de la base d'alimentation et procédez à la recherche des pannes ou au nettoyage après que la bouilloire a refroidi jusqu'à atteindre sa température normale.
- Ne la mettez pas en marche s'il n'y a pas d'eau à l'intérieur ! La durée de vie de la bouilloire sera réduite si vous effectuez plusieurs fois des cuissons sans eau à l'intérieur.
- La température corporelle élevée de la bouilloire pendant le fonctionnement est normale, saisissez la poignée lorsque vous versez l'eau.
- Lorsque la bouilloire n'est pas utilisée, débranchez la fiche de la prise de courant et placez-la dans un endroit sec et ventilé après l'avoir nettoyée.
- Si le produit fonctionne mal ou est endommagé, il ne peut être ouvert et réparé sans autorisation afin d'éviter tout danger. Il ne peut être manipulé ou remplacé que par du personnel autorisé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un spécialiste du fabricant, du service après-vente ou du service compétent.

Protection contre le démarrage sans eau

- Cette bouilloire est équipée d'une protection contre le démarrage sans eau : elle s'éteint automatiquement si vous la mettez accidentellement en marche sans eau ou avec une quantité d'eau insuffisante. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir pendant 10 minutes avant de la retirer de son support. La bouilloire est alors à nouveau prête à l'emploi. En cas de démarrage sans eau, l'écran affiche le code d'erreur "E3".

Maintenance des produits

- Le connecteur doit être retiré avant de nettoyer la bouilloire. La bouilloire doit être essuyée avant d'être réutilisée.
- Il est interdit de tremper ou d'immerger la bouilloire dans l'eau.
- Un chiffon humide peut être utilisé pour essuyer la surface de la bouilloire et du socle d'alimentation. Ne les trempez pas ou ne les immergez pas dans un liquide lorsque vous les nettoyez.
- Il est interdit de mettre la bouilloire dans le lave-vaisselle pour la nettoyer. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage fortement corrosifs pour le nettoyage.

Détartrage régulier

Le carbonate de calcium, en tant que sédiment calcaïque naturel, adhère à l'élément chauffant après avoir chauffé l'eau. Il est inoffensif pour le corps humain mais affecte le goût de l'eau potable. C'est pourquoi un détartrage doit être effectué régulièrement. La durée de vie de la bouilloire peut être prolongée par un détartrage régulier ; en fonctionnement normal, le détartrage peut être effectué 2 à 5 fois par an. Le détartrage doit être effectué si l'eau bout longtemps ou si la bouilloire s'éteint automatiquement et prématurément.

Méthode de détartrage:

- Mélangez du vinaigre blanc et de l'eau dans un rapport de 1:2 et versez-les jusqu'au niveau maximum. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer la bouilloire et attendez que l'eau bouille et que l'interrupteur s'éteigne.
- Videz le mélange après l'avoir laissé dans la bouilloire pendant 24 heures. Remplissez la bouilloire d'eau propre jusqu'au niveau maximum et portez l'eau à ébullition.
- Le calcaire et l'acide acétique peuvent être éliminés après avoir versé de l'eau bouillante, puis rincez la bouilloire à l'eau claire.



Utiliser

Remplissage avec de l'eau:

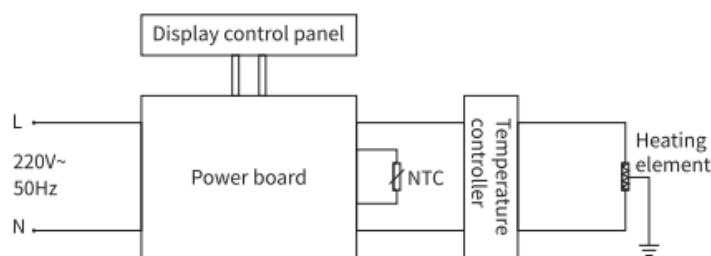
- Retirez la bouilloire de la base d'arrosage et remplissez-la d'eau.
- Appuyez sur le bouton du couvercle au-dessus de la poignée, puis le couvercle s'ouvrira à environ 45 degrés et vous pouvez l'ouvrir à environ 75 degrés à la main pour remplir l'eau. Une fois l'eau remplie, couvrez bien le couvercle pour éviter que la vapeur ne déborde après l'ébullition. La deuxième ouverture manuelle du couvercle permet d'éviter les blessures causées par les projections de gouttes d'eau chaude.
- Le niveau d'eau ne doit pas être inférieur au niveau minimum afin d'éviter que le chauffe-eau ne chauffe sans eau à l'intérieur.
- Le niveau d'eau ne doit pas être supérieur au niveau maximum pour éviter que des personnes ne soient blessées par de l'eau bouillante.

Veille, maintien de la température, cuisson:

Mode veille :

- Lorsque vous mettez la bouilloire sous tension, tous les indicateurs et l'affichage de la température s'allument pendant 3 secondes. Après un long "clac", la température actuelle de l'eau s'affiche et la bouilloire passe en mode veille.
- Maintien de la température:
- En mode veille, en appuyant sur le bouton "Keep Warm", vous pouvez sélectionner la plage de température souhaitée de 45-55-65-75-85. Si aucune opération n'est effectuée après avoir sélectionné la température, un "clac" se fait entendre après 3 secondes, le témoin lumineux s'allume et la bouilloire se maintient automatiquement au chaud pendant 12 heures après avoir atteint la température sélectionnée. Au bout de 12 heures, la bouilloire repasse en mode veille. Maintenez le bouton "Maintien au chaud" enfoncé pendant 2 secondes pour annuler le maintien de la température et revenir en mode veille.
- La cuisine :
- Appuyez sur le bouton "Boil", le voyant lumineux s'allume et un signal sonore retentit. L'indicateur de température clignote à 100 degrés pendant 3 secondes et commence à bouillir après le signal sonore. Une fois l'ébullition terminée, l'appareil émet 5 bips et le voyant s'éteint, ce qui indique que la fonction d'ébullition de l'eau est terminée et passe en mode veille. Appuyez à nouveau sur le bouton "Bouillir" en état de marche pour arrêter de faire bouillir l'eau et revenir à l'état d'origine.
 - Après avoir sélectionné la température de maintien, appuyez sur le bouton "Bouillir". L'eau commencera par bouillir, puis refroidira progressivement jusqu'à la température de maintien sélectionnée, avant d'être maintenue automatiquement pendant 12 heures et de revenir en mode veille après 12 heures. Appuyez longuement sur la touche "Maintien au chaud" pour annuler le maintien au chaud et revenir en mode veille.

Schéma de câblage



Note : Le câblage peut être modifié sans préavis (le câblage actuel est déterminant).

Élimination



Ce produit n'est pas un déchet ordinaire. Pour vous en débarrasser, utilisez le système de recyclage local ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers ordinaires. L'utilisation d'une méthode d'élimination correcte contribuera à la protection de l'environnement.

Déclaration de conformité

Producteur: Gavri s.r.o.

Modèle: K3W Pro

Ce produit a été déclaré conforme aux exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique et de la directive 2014/35/UE sur la basse tension, ainsi qu'à toutes les autres exigences pertinentes de la directive de l'UE. La déclaration de conformité a été émise sous notre responsabilité et est disponible sur demande.

Dépannage



Le problème	Cause possible	Solution
Le voyant ne s'allume pas	La fiche n'est pas insérée correctement	Vérifiez la prise
	Défaillance de la carte de circuit imprimé	Contactez le service clientèle
Pas de chauffage	Le bouton n'est pas enfoncé correctement	Appuyez sur le bouton comme indiqué dans
	Élément chauffant cassé	Contactez le service clientèle
	Défaillance de la carte de circuit imprimé	Contactez le service clientèle
	Le régulateur de température est	Contactez le service clientèle
L'eau continue de bouillir	Trop de calcaire sur la tête du capteur de	Nettoyer le calcaire
	Dysfonctionnement de la bouilloire	Contactez le service clientèle
La bouilloire se soulève avant que l'eau ne bouille	Trop de calcaire au fond de la bouilloire	Nettoyer le calcaire
	Dysfonctionnement de la bouilloire	Contactez le service clientèle
L'écran affiche E1	Circuit du capteur déconnecté	Contactez le service clientèle
L'écran affiche E2	Court-circuit du capteur	Contactez le service clientèle
L'écran affiche E3	Température très élevée	Arrêtez de chauffer et laissez l'appareil

Informations sur la plainte

En cas de réclamation, les dernières informations sont disponibles sur le site web du concessionnaire dans le pays concerné.

Informations du fabricant:

Si vous avez des questions concernant votre nouveau produit, veuillez contacter notre équipe d'assistance à la clientèle.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
République Tchèque

Courriel:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Istruzioni per l'uso

IT

Legga e conservi attentamente queste istruzioni. Per ulteriori informazioni e per la versione più recente del manuale, visiti il sito web del produttore.

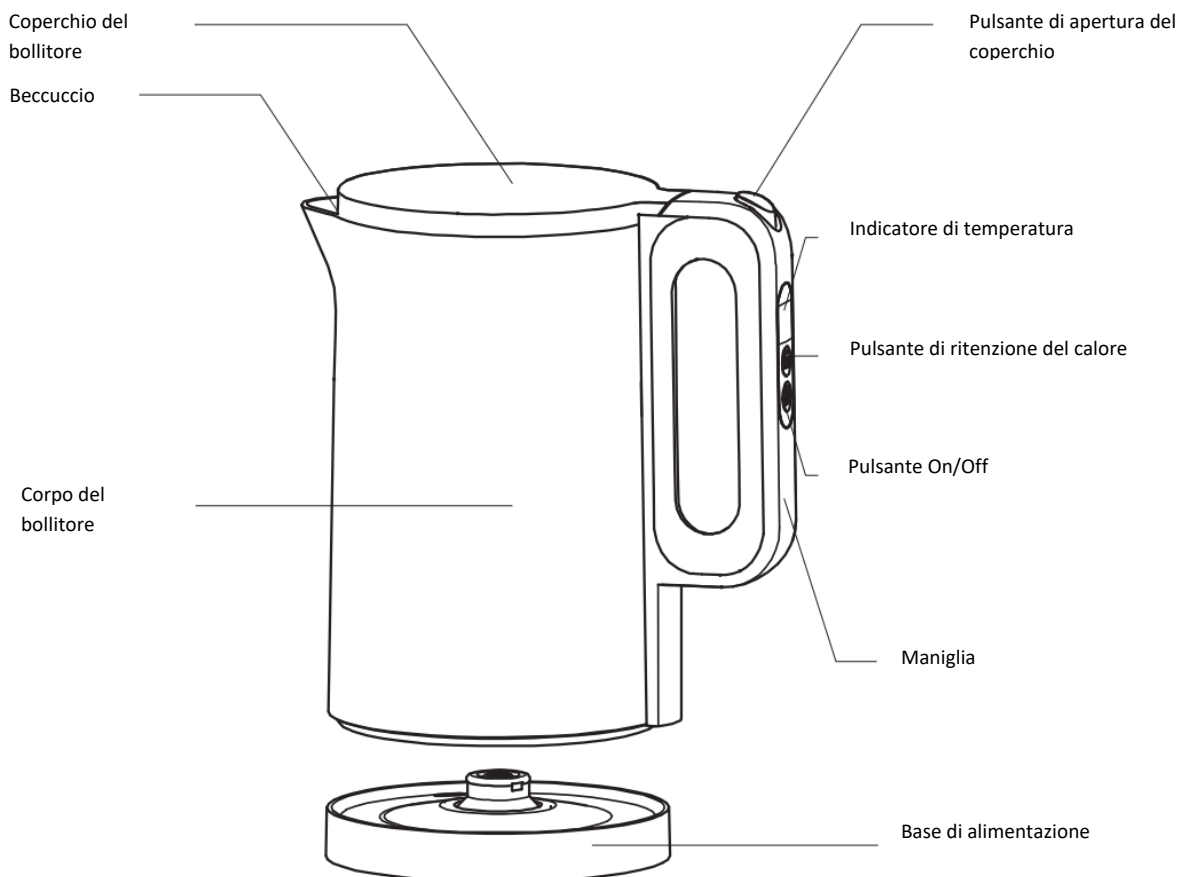
Contenuto della confezione

- Bollitore elettrico
- Colino per il tè
- Istruzioni per l'uso

Parametri

Parametri	Valori
Tensione	220-240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Ingresso di alimentazione	1500 W
Volume massimo	1,7 l
Peso	1 kg
Dimensioni	24,5 x 14 x 22 cm

Descrizione del prodotto



Istruzioni di sicurezza

La sicurezza del prodotto è stata attentamente considerata nella sua progettazione e fabbricazione. Tuttavia, gli utenti devono utilizzarlo con attenzione. Le seguenti precauzioni di sicurezza sono necessarie per il suo utilizzo:



- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati. Tenga l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Legga attentamente le istruzioni prima dell'uso.
- La tensione di alimentazione deve essere uguale a quella specificata nelle istruzioni.
- Il prodotto può essere utilizzato solo a corrente alternata (AC).
- La spina del cavo di alimentazione deve essere estratta manualmente e il cavo di alimentazione non deve essere estratto dalla presa.
- Non appenda il cavo di alimentazione su un tavolo, non tocchi il bollitore con oggetti ad alta temperatura e non lo collochi sopra o vicino a fonti di calore come stufe, forni o fornelli a gas.
- Non collochi il corpo del bollitore e la base di alimentazione in un luogo umido e non li immerga nell'acqua, e non utilizzi il bollitore con le mani bagnate.
- Non la collochi sul bordo di un bancone o di un tavolo da cucina durante il funzionamento, per evitare lesioni in caso di caduta.
- Il prodotto è utilizzato principalmente per far bollire l'acqua, riscaldare il latte e preparare il tè; non può essere utilizzato per cucinare i cibi.
- Per il prodotto è necessario utilizzare una base di alimentazione dedicata.
- L'interruttore di alimentazione non deve essere premuto prima che l'acqua sia riempita e il bollitore sia posizionato sulla base di alimentazione: l'interruttore di alimentazione non deve essere premuto se non c'è acqua all'interno.
- Non apra il coperchio durante l'ebollizione dell'acqua, l'alta temperatura dei vapori può causare scottature.
- In caso di malfunzionamento durante il processo di cottura, l'alimentazione elettrica deve essere interrotta immediatamente. Scollegare il bollitore dalla base elettrica ed eseguire la ricerca del guasto o la pulizia dopo che il bollitore si è raffreddato alla temperatura normale.
- Non lo accenda se non c'è acqua all'interno! La durata del bollitore si riduce se la cottura senza acqua all'interno viene effettuata più volte.
- L'elevata temperatura corporea del bollitore durante il funzionamento è normale, afferrare la maniglia quando versa l'acqua.
- Quando il bollitore non è in uso, rimuova la spina dalla presa di corrente e lo riponga in un luogo asciutto e ventilato dopo la pulizia.
- Se il prodotto funziona male o è danneggiato, non può essere aperto e riparato senza autorizzazione per evitare pericoli. Può essere maneggiato o sostituito solo da personale autorizzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, questo deve essere sostituito solo da uno specialista del produttore, del servizio di assistenza o del reparto competente.

Protezione contro l'avvio senza acqua

- Questo bollitore è dotato di una protezione contro l'avvio senza acqua: si spegne automaticamente se lo si accende accidentalmente senza acqua o con acqua insufficiente. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 10 minuti prima di sollevarlo dal supporto. A questo punto il bollitore è di nuovo pronto per l'uso. In caso di avvio senza acqua, il display visualizza il codice di guasto "E3".

Manutenzione del prodotto

- Il connettore deve essere rimosso prima di pulire il bollitore. Il bollitore deve essere asciugato prima di essere riutilizzato.
- È proibito immergere o bagnare il bollitore nell'acqua.
- Può utilizzare un panno umido per pulire la superficie del bollitore e la base di alimentazione. Non lo immerga o immerga in alcun liquido durante la pulizia.
- È vietato mettere il bollitore in lavastoviglie per la pulizia. Per la pulizia è vietato utilizzare detersivi fortemente corrosivi.

Decalcificazione regolare

Il carbonato di calcio, come sedimento di calcio presente in natura, si attacca all'elemento riscaldante dopo il riscaldamento dell'acqua. È innocuo per il corpo umano, ma influisce sul sapore dell'acqua potabile. Pertanto, la decalcificazione deve essere effettuata regolarmente. La durata del bollitore può essere prolungata con una decalcificazione regolare; nel funzionamento normale, la decalcificazione può essere effettuata 2-5 volte all'anno. La decalcificazione deve essere effettuata se l'acqua bolle a lungo o se il bollitore si spegne automaticamente in anticipo.

Metodo di decalcificazione:

- Mescoli aceto bianco e acqua in rapporto 1:2 e li versi al livello massimo. Prema l'interruttore per avviare il bollitore e attenda che l'acqua bolla e l'interruttore si spenga.
- Versare la miscela dopo averla lasciata nel bollitore per 24 ore. Riempia il bollitore con acqua pulita fino al livello massimo e porti l'acqua ad ebollizione.
- Il calcare e l'acido acetico possono essere lavati via dopo aver versato l'acqua bollente e infine sciacquare il bollitore con acqua pulita.

Utilizzare

Riempimento con acqua:



- Rimuova il bollitore dalla base di irrigazione e lo riempi d'acqua.
- Premi il pulsante del coperchio sopra la maniglia, poi il coperchio si aprirà di circa 45 gradi e lei potrà aprirlo di circa 75 gradi a mano per riempire l'acqua. Dopo aver riempito l'acqua, copra bene il coperchio per evitare che il vapore trabocchi dopo l'ebollizione. La seconda apertura manuale del coperchio serve a prevenire le lesioni causate dagli schizzi di acqua calda.
- Il livello dell'acqua non deve essere inferiore al livello minimo, per evitare che il riscaldatore si riscaldi senza acqua all'interno.
- Il livello dell'acqua non deve essere superiore al livello massimo, per evitare che le persone si feriscano a causa dell'acqua bollente.

Standby, mantenimento della temperatura, cottura:

Modalità standby:

- All'accensione, tutti gli indicatori e il display della temperatura si accendono per 3 secondi. Dopo un lungo "clic", viene visualizzata la temperatura attuale dell'acqua e il bollitore entra in modalità standby.

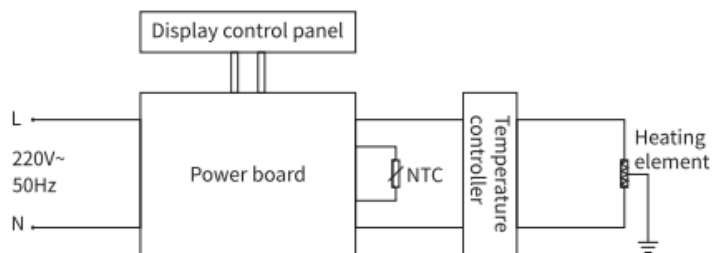
Mantenimento della temperatura:

- In modalità standby, premendo il pulsante "Mantieni caldo", può selezionare la gamma di temperatura desiderata tra 45-55-65-75-85. Se non c'è alcuna operazione dopo aver selezionato la temperatura, dopo 3 secondi si sentirà un suono "Click", la spia si accenderà e il bollitore si manterrà automaticamente caldo per 12 ore dopo aver raggiunto la temperatura selezionata. Dopo 12 ore, il bollitore tornerà in modalità standby. Tenga premuto il pulsante "Mantieni caldo" per 2 secondi per annullare il mantenimento della temperatura e tornare alla modalità standby.

Cucinare:

- Premi il pulsante "Bollire", l'indicatore luminoso si accenderà con un segnale acustico. Poi l'indicatore di temperatura lampeggerà a 100 gradi per 3 secondi e inizierà a bollire dopo il segnale acustico. Dopo l'ebollizione, emetterà un segnale acustico per 5 volte e l'indicatore luminoso si spegnerà, il che indica che la funzione di ebollizione dell'acqua termina e passa alla modalità standby. Premi nuovamente il pulsante "Bollire" nello stato di lavoro per interrompere l'ebollizione dell'acqua e tornare allo stato originale.
- Dopo aver selezionato la temperatura di mantenimento, premi il pulsante "Bollire" e l'acqua prima bollerà e poi si raffredderà gradualmente fino alla temperatura di mantenimento selezionata, per poi essere trattenuta automaticamente per 12 ore e tornare in standby dopo 12 ore. Premi a lungo il pulsante "Mantenere caldo" per annullare la conservazione del calore e tornare alla modalità standby.

Schema elettrico



Nota: il cablaggio può cambiare senza preavviso (il cablaggio attuale è decisivo).

Smaltimento



Questo prodotto non è un rifiuto ordinario. Per smaltire il prodotto, utilizzi il sistema di riciclaggio locale o contatti il rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Non smaltisca il prodotto con i normali rifiuti domestici. Utilizzando il metodo di smaltimento corretto, contribuirà a proteggere l'ambiente.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Gavri s.r.o.

Modello: K3W Pro

Questo prodotto è stato dichiarato conforme ai requisiti e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica e della Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione e a tutti gli altri requisiti pertinenti della Direttiva UE. La Dichiarazione di conformità è stata rilasciata sotto la nostra responsabilità ed è disponibile su richiesta.



Risoluzione dei problemi

Il problema	Possibile causa	Soluzione
La spia non si accende	La spina non è inserita correttamente	Controlli la spina
	Guasto della scheda a circuito stampato	Contatti il servizio clienti
Nessun riscaldamento	Il pulsante non è stato premuto	Prema il pulsante come indicato nelle
	Elemento riscaldante rotto	Contatti il servizio clienti
	Guasto della scheda a circuito stampato	Contatti il servizio clienti
	Il regolatore di temperatura è difettoso	Contatti il servizio clienti
L'acqua continua a bollire	Troppe incrostazioni sulla testa del sensore	Pulire il calcare
	Malfunzionamento del bollitore	Contatti il servizio clienti
Il bollitore salta fuori prima che l'acqua bolla.	Troppo calcare sul fondo del bollitore	Pulire il calcare
	Malfunzionamento del bollitore	Contatti il servizio clienti
Il display visualizza E1	Circuito del sensore scollegato	Contatti il servizio clienti
Il display visualizza E2	Cortocircuito del sensore	Contatti il servizio clienti
Il display mostrerà E3	Temperatura molto alta	Interrompa il riscaldamento e lasci

Informazioni sul reclamo

In caso di reclamo, le informazioni più recenti sono disponibili sul sito web del concessionario nel Paese interessato.

Informazioni del produttore:

Se ha domande sul nuovo prodotto, contatti il nostro team di assistenza clienti.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Repubblica Ceca

E-mail:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Instructies voor gebruik

Lees en bewaar deze instructies zorgvuldig. Ga voor meer informatie en de nieuwste versie van de handleiding naar de website van de fabrikant.

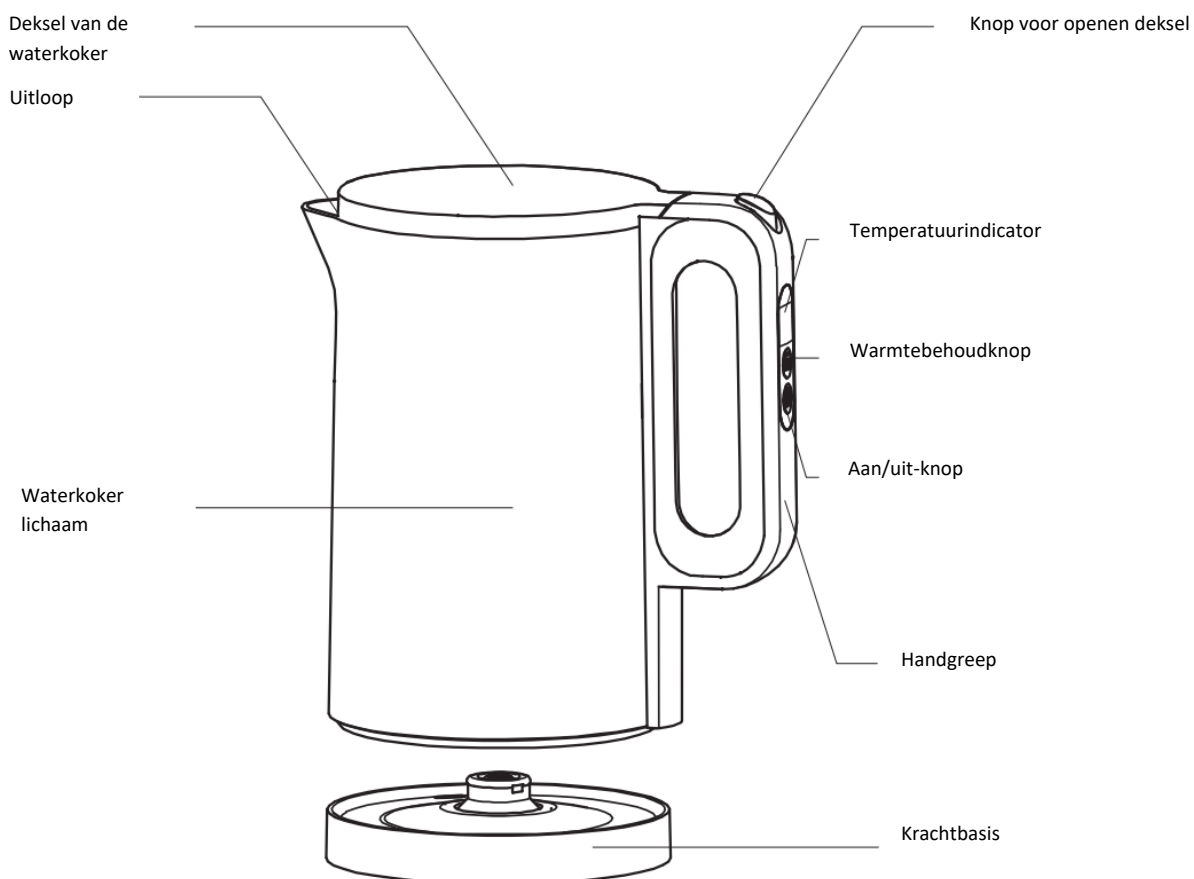
Inhoud van de verpakking

- Elektrische waterkoker
- Theezeef
- Instructies voor gebruik

Parameters

Parameters	Waarden
Spanning	220-240 V~
Frequentie	50-60 Hz
Stroomingang	1500 W
Maximaal volume	1,7 l
Gewicht	1 kg
Afmetingen	24,5 x 14 x 22 cm

Productbeschrijving



Veiligheidsinstructies

Bij het ontwerp en de fabricage is zorgvuldig rekening gehouden met de veiligheid van het product. Gebruikers moeten het echter voorzichtig gebruiken. De volgende veiligheidsmaatregelen zijn noodzakelijk voor het gebruik:



- **Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.**
- **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**
- Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik.
- De voedingsspanning moet dezelfde zijn als aangegeven in de instructies.
- Voor het product mag alleen wisselstroom (AC) worden gebruikt.
- De stekker van het netsnoer moet met de hand uitgetrokken worden en het netsnoer mag niet uit het stopcontact getrokken worden.
- Hang het netsnoer niet aan een tafel, raak de waterkoker niet aan met een voorwerp met een hoge temperatuur en plaats de waterkoker niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een fornuis, oven of gasfornuis.
- Plaats het lichaam van de waterkoker en de stroombron niet op een vochtige plaats en dompel ze niet onder in water, en gebruik de waterkoker niet als uw handen nat zijn.
- Plaats het apparaat tijdens gebruik niet op de rand van een aanrecht of tafel om letsel bij een val te voorkomen.
- Het product wordt voornamelijk gebruikt om water te koken, melk op te warmen en thee te zetten, maar kan niet worden gebruikt om voedsel te koken.
- Voor het product moet een speciale stroombasis worden gebruikt.
- De aan/uit-schakelaar mag niet worden ingedrukt voordat het water is gevuld en de waterkoker op de stroombasis is geplaatst: de aan/uit-schakelaar mag alleen worden ingedrukt als er geen water in zit.
- Open het deksel niet wanneer u water kookt, de hoge temperatuur van de dampen zal verbranding veroorzaken.
- In het geval van een storing tijdens het kookproces, moet de stroomtoevoer onmiddellijk worden onderbroken. Koppel de waterkoker los van het elektriciteitsnet en voer de foutopsporing of reiniging uit nadat de waterkoker is afgekoeld tot de normale temperatuur.
- Zet de waterkoker alleen aan als er water in zit! De levensduur van de waterkoker wordt verkort als u meerdere keren kookt zonder dat er water in zit.
- Een hoge lichaamstemperatuur van de waterkoker tijdens het gebruik is normaal, pak het handvat vast wanneer u water giet.
- Als u de waterkoker niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact en zet u deze na het schoonmaken op een droge en eventuele plaats.
- Als het product defect of beschadigd is, mag het niet zonder toestemming geopend en gerepareerd worden om gevaar te voorkomen. Het mag alleen door bevoegd personeel worden behandeld of vervangen.
- In geval van schade aan de voedingskabel mag deze alleen worden vervangen door een specialist van de fabrikant, de serviceafdeling of de betreffende afdeling.

Bescherming tegen opstarten zonder water

- Deze waterkoker is uitgerust met een beveiliging tegen opstarten zonder water: hij schakelt automatisch uit als je hem per ongeluk aanzet zonder water of met onvoldoende water. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker 10 minuten afkoelen voordat je hem van de standaard tilt. De waterkoker is dan weer klaar voor gebruik. Het display toont de foutcode "E3" in geval van starten zonder water."

Productonderhoud

- De connector moet worden verwijderd voordat u de waterkoker schoonmaakt. De waterkoker moet drooggeveegd worden voor hergebruik.
- Het is verboden om de waterkoker in water te laten weken of onder te dompelen.
- U kunt een vochtige doek gebruiken om het oppervlak van de waterkoker en de power base schoon te vegen. Dompel ze tijdens het schoonmaken niet onder in vloeistof.
- Het is verboden om de waterkoker in de vaatwasser te zetten om schoon te maken. Het is verboden sterk bijtende schoonmaakmiddelen te gebruiken voor het reinigen.

Regelmatig ontkalken

Calciumcarbonaat, een natuurlijk calciumsediment, hecht zich aan het verwarmingselement nadat het water is verwarmd. Het is onschadelijk voor het menselijk lichaam, maar beïnvloedt de smaak van het drinkwater. Daarom moet er regelmatig ontkalkt worden. De levensduur van de waterkoker kan verlengd worden door regelmatig te ontkalken; bij normaal gebruik kan 2-5 keer per jaar ontkalkt worden. Er moet ontkalkt worden als het water lang kookt of als de waterkoker automatisch vroegtijdig uitschakelt.

Ontkalkingsmethode:

- Meng witte azijn en water in een verhouding van 1:2 en giet ze tot het maximumniveau. Druk op de schakelaar om de waterkoker te starten en wacht tot het water kookt en de schakelaar uitschakelt.
- Giet het mengsel uit de ketel nadat u het 24 uur in de ketel hebt laten staan. Vul de waterkoker met schoon water tot het maximumniveau en breng het water aan de kook.
- De kalk en het azijnzuur kunnen worden afgewassen na het afgieten van kokend water en spoel de waterkoker ten slotte om met schoon water.



Gebruik

Vullen met water:

- Haal de waterkoker van de gieter en vul deze met water.
- Druk op de dekselknop boven het handvat, dan gaat het deksel ongeveer 45 graden open en kunt u het met de hand ongeveer 75 graden openen om het water te vullen. Dek het deksel na het vullen met water goed af om te voorkomen dat de stoom na het koken overloopt. De tweede handmatige opening van het deksel is om letsel door opspattende druppels heet water te voorkomen.
- Het waterpeil mag niet lager zijn dan het minimumpeil om te voorkomen dat het verwarmingselement opwarmt zonder dat er water in zit.
- Het waterniveau mag niet hoger zijn dan het maximumniveau om te voorkomen dat personen letsel oplopen door kokend water.

Stand-by, temperatuurregeling, koken:

Stand-bymodus:

- Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, gaan alle indicatoren en de temperatuurdisplay 3 seconden branden. Na een lange "klik" wordt de huidige watertemperatuur weergegeven en gaat de waterkoker in stand-by.

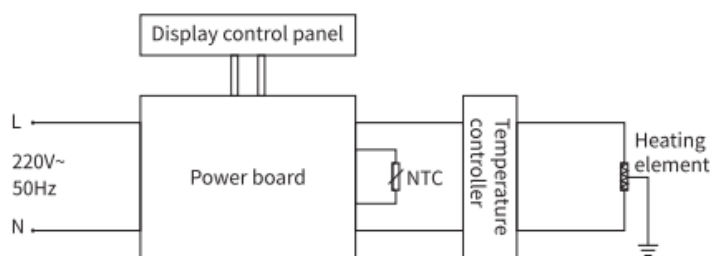
Temperatuurbehoud:

- In de stand-by modus kunt u door op de knop "Warm houden" te drukken het gewenste temperatuurbereik van 45-55-65-75-85 selecteren. Als er na het selecteren van de temperatuur geen bediening plaatsvindt, hoort u na 3 seconden een "klik", gaat het indicatielampje branden en houdt de waterkoker automatisch gedurende 12 uur warm nadat de geselecteerde temperatuur bereikt is. Na 12 uur keert de waterkoker terug naar de stand-bymodus. Houd de knop "Warmhouden" 2 seconden ingedrukt om het vasthouden van de temperatuur te annuleren en terug te keren naar de stand-bymodus.

Koken:

- Druk op de knop "Koken", het indicatielampje gaat branden met een geluidssignaal. De temperatuurindicator knippert dan gedurende 3 seconden op 100 graden en begint na de piep te koken. Na het koken klinkt er 5 pieptonen en gaat het indicatielampje uit, wat aangeeft dat de functie water koken is beëindigd en in de stand-by modus gaat. Druk in de werkstand nogmaals op de knop "Koken" om het koken van water te stoppen en terug te keren naar de oorspronkelijke stand.
- Druk na het selecteren van de bewaartemperatuur op de knop "Boil" (Koken) en het water zal eerst koken en dan geleidelijk afkoelen tot de geselecteerde bewaartemperatuur en vervolgens automatisch 12 uur lang in stand-by blijven en na 12 uur terugkeren. Druk lang op de knop "Warmhouden" om het warmhouden te annuleren en terug te keren naar de stand-bymodus.

Bedradingsschema



Opmerking: Bedrading kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd (huidige bedrading is bepalend).

Verwijdering



Dit product is geen gewoon afval. Gebruik voor het weggooien van het product uw plaatselijke recyclingsysteem of neem contact op met de winkelier bij wie u het product hebt gekocht. Gooi het product niet weg met het gewone huishoudelijke afval. Gebruik de juiste verwijderingsmethode om het milieu te beschermen.

Conformiteitsverklaring

Producent: Gavri s.r.o.

Model: K3W Pro

Er is verklaard dat dit product voldoet aan de vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit en Richtlijn 2014/35/EU inzake laagspanning en alle andere relevante vereisten van de EU-richtlijn. De conformiteitsverklaring is afgegeven onder onze verantwoordelijkheid en is op verzoek verkrijgbaar.



Problemen oplossen

Het probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het indicatorlampje gaat niet branden	Stekker is niet goed ingestoken	Controleer de stekker
	Defecte printplaat	Contact opnemen met de klantenservice
Geen verwarming	Knop niet goed ingedrukt	Druk op de knop zoals aangegeven in de
	Gebroken verwarmingselement	Contact opnemen met de klantenservice
	Defecte printplaat	Contact opnemen met de klantenservice
	Temperatuurregelaar is defect	Contact opnemen met de klantenservice
Het water blijft koken	Te veel aanslag op de kop van de	Kalkaanslag reinigen
	Storing in waterkoker	Contact opnemen met de klantenservice
De waterkoker komt omhoog voordat het water kookt	Te veel kalkaanslag op de bodem van de	Kalkaanslag reinigen
	Storing in waterkoker	Contact opnemen met de klantenservice
Op het display verschijnt E1	Ontkoppeld sensorcircuit	Contact opnemen met de klantenservice
Op het display verschijnt E2	Kortsluiting sensor	Contact opnemen met de klantenservice
Op het display verschijnt E3	Zeer hoge temperatuur	Stop met verwarmen en laat het apparaat

Informatie over de klacht

In het geval van een claim is de meest recente informatie beschikbaar op de website van de dealer in het betreffende land.

Fabrikantgegevens:

Als u vragen hebt over uw nieuwe product, neem dan contact op met onze klantenservice.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Tsjechische Republiek

E-mail:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Instrukcje użytkowania

Proszę uważnie przeczytać i zapisać niniejszą instrukcję. Aby uzyskać więcej informacji i najnowszą wersję instrukcji, proszę odwiedzić stronę internetową producenta.

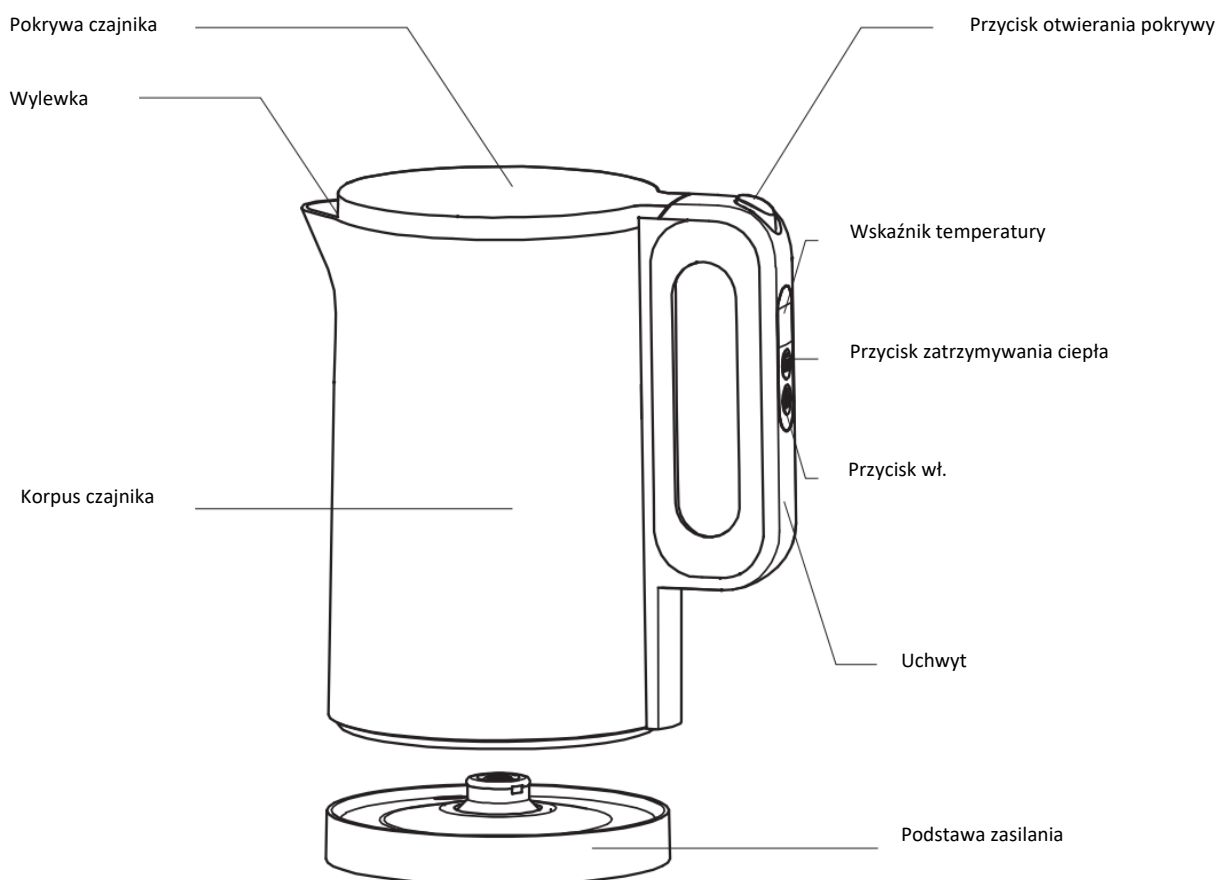
Zawartość opakowania

- Czajnik elektryczny
- Sitko do herbaty
- Instrukcje użytkowania

Parametry

Parametry	Wartości
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50-60 Hz
Wejście zasilania	1500 W
Maksymalna objętość	1,7 l
Waga	1 kg
Wymiary	24,5 x 14 x 22 cm

Opis produktu



Instrukcje bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo produktu zostało starannie uwzględnione podczas jego projektowania i produkcji. Użytkownicy muszą jednak korzystać z niego ostrożnie. Poniższe środki ostrożności są niezbędne do jego użytkowania:



- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**
- Proszę uważnie przeczytać instrukcję przed użyciem.
- Napięcie zasilania musi być takie samo jak podane w instrukcji.
- Produkt może być zasilany wyłącznie prądem zmiennym (AC).
- Wtyczka przewodu zasilającego musi zostać wyciągnięta ręcznie, a przewód zasilający nie może zostać wyciągnięty z gniazda.
- Proszę nie wieszac przewodu zasilającego na stole, nie dotykać czajnika żadnymi przedmiotami o wysokiej temperaturze ani nie umieszczać go na lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenka, piekarnik lub kuchenka gazowa.
- Proszę nie umieszczać korpusu czajnika i podstawy zasilającej w wilgotnym miejscu ani nie zanurzać ich w wodzie, a także nie używać czajnika z mokrymi rękami.
- Nie należy umieszczać urządzenia na krawędzi blatu kuchennego lub stołu podczas pracy, aby zapobiec obrażeniom w razie upadku.
- Produkt jest używany głównie do gotowania wody, podgrzewania mleka i parzenia herbaty, nie może być używany do gotowania żywności.
- Dla produktu musi być używana dedykowana podstawa zasilania.
- Wyłącznik zasilania nie może być wciśnięty przed napełnieniem czajnika wodą i umieszczeniem go na podstawie zasilającej; wyłącznik zasilania nie może być wciśnięty, jeśli w środku nie ma wody.
- Nie otwierać pokrywy podczas gotowania wody, ponieważ wysoka temperatura oparów może spowodować oparzenia.
- W przypadku jakiegokolwiek usterki podczas procesu gotowania, należy natychmiast odłączyć zasilanie. Proszę odłączyć czajnik od podstawy zasilania i przeprowadzić wyszukiwanie usterek lub czyszczenie po ostygnięciu czajnika do normalnej temperatury.
- Proszę nie włączać czajnika, jeśli nie ma w nim wody! Żywotność czajnika ulegnie skróceniu w przypadku wielokrotnego gotowania bez wody w środku.
- Wysoka temperatura ciała czajnika podczas pracy jest normalna, proszę chwycić za uchwyt podczas nalewania wody.
- Gdy czajnik nie jest używany, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, a po wyczyszczeniu umieścić go w suchym i przewiewnym miejscu.
- Jeśli produkt działa nieprawidłowo lub jest uszkodzony, nie wolno go otwierać ani naprawiać bez zezwolenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Produkt może być obsługiwany lub wymieniany wyłącznie przez autoryzowany personel.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, może on zostać wymieniony wyłącznie przez specjalistę producenta, serwis lub odpowiedni dział.

Zabezpieczenie przed uruchomieniem bez wody

- Ten czajnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed uruchomieniem bez wody: automatycznie wyłącza się, jeśli przypadkowo włączysz go bez wody lub z niewystarczającą ilością wody. Przed zdjęciem czajnika z podstawy należy odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego i odczekać 10 minut, aż czajnik ostygnie. Czajnik będzie wtedy ponownie gotowy do użycia. W przypadku uruchomienia bez wody na wyświetlaczu pojawi się kod błędu "E3".

Konserwacja produktu

- Przed czyszczeniem czajnika należy usunąć złącze. Przed ponownym użyciem czajnik należy wytrzeć do sucha.
- Zabrania się moczenia lub zanurzania czajnika w wodzie.
- Do przetrarcia powierzchni czajnika i podstawy zasilającej można użyć wilgotnej szmatki. Podczas czyszczenia nie należy moczyć ani zanurzać ich w żadnym płynie.
- Zabrania się wkładania czajnika do zmywarki w celu czyszczenia. Zabrania się używania do czyszczenia środków czyszczących o silnym działaniu żrącym.

Regularne odkamienianie

Węglan wapnia jako naturalnie występujący osad wapnia przywiera do elementu grzejnego po podgrzaniu wody. Jest on nieszkodliwy dla ludzkiego organizmu, ale wpływa na smak wody pitnej. Dlatego odkamienianie powinno być przeprowadzane regularnie. Żywotność czajnika można wydłużyć poprzez regularne odkamienianie; podczas normalnej eksploatacji odkamienianie można przeprowadzać 2-5 razy w roku. Odkamienianie należy przeprowadzać, jeśli woda gotuje się przez długi czas lub jeśli czajnik wyłącza się automatycznie przedwcześnie.

Metoda odkamieniania:

- Wymieszać biały ocet i wodę w stosunku 1:2 i wlać je do maksymalnego poziomu. Proszę nacisnąć włącznik, aby uruchomić czajnik i poczekać, aż woda się zagotuje, a włącznik wyłączy.
- Wylać mieszaninę po pozostawieniu jej w czajniku na 24 godziny. Napełnić czajnik czystą wodą do maksymalnego poziomu i doprowadzić wodę do wrzenia.
- Kamień i kwas octowy można zmyć po zalaniu wrzątkiem, a na koniec przepłukać czajnik czystą wodą.

Proszę używać

Napełnianie wodą:



- Proszę zdjąć czajnik z podstawy i napełnić go wodą.
- Proszę nacisnąć przycisk pokrywy nad uchwytem, a pokrywa otworzy się o około 45 stopni i można ją otworzyć ręcznie o około 75 stopni, aby napełnić wodą. Po napełnieniu wodą należy dobrze przykryć pokrywę, aby zapobiec przelaniu się pary po zagotowaniu. Drugie ręczne otwarcie pokrywy ma na celu zapobieganie obrażeniom spowodowanym rozpryskami gorącej wody.
- Poziom wody nie może być niższy niż poziom minimalny, aby zapobiec nagrzewaniu się nagrzewnicy bez wody w środku.
- Poziom wody nie może być wyższy niż poziom maksymalny, aby zapobiec obrażeniom osób spowodowanym wrzącą wodą.

Tryb gotowości, utrzymywanie temperatury, gotowanie:

Tryb gotowości:

- Po włączeniu zasilania wszystkie wskaźniki i wyświetlacz temperatury zapalają się na 3 sekundy. Po długim "kliknięciu" wyświetlana jest aktualna temperatura wody, a czajnik przechodzi w tryb gotowości.

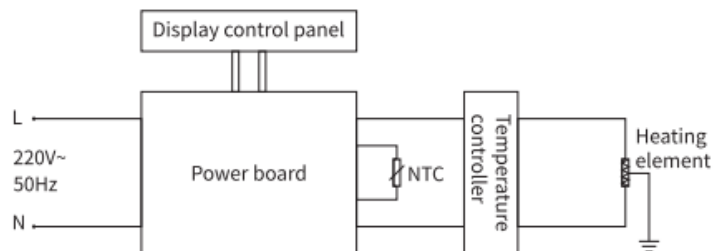
Utrzymanie temperatury:

- W trybie gotowości, naciskając przycisk "Keep Warm", można wybrać żądany zakres temperatur 45-55-65-75-85. Jeśli po wybraniu temperatury nie zostanie wykonana żadna operacja, po 3 sekundach rozlegnie się dźwięk "kliknięcia", zaświeci się lampka kontrolna, a czajnik będzie automatycznie utrzymywał ciepło przez 12 godzin po osiągnięciu wybranej temperatury. Po 12 godzinach czajnik powróci do trybu czuwania. Proszę przytrzymać przycisk "Utrzymywanie ciepła" przez 2 sekundy, aby anulować utrzymywanie temperatury i powrócić do trybu gotowości.

Gotowanie:

- Proszę nacisnąć przycisk "Boil" (Gotowanie), wskaźnik zaświeci się wraz z sygnałem dźwiękowym. Następnie wskaźnik temperatury będzie migać na poziomie 100 stopni przez 3 sekundy, a po sygnale dźwiękowym rozpocznie się gotowanie. Po zagotowaniu, urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych, a lampka kontrolna zgaśnie, co oznacza zakończenie funkcji gotowania wody i przejście w tryb gotowości. Proszę ponownie nacisnąć przycisk "Boil" w stanie roboczym, aby zatrzymać gotowanie wody i powrócić do stanu początkowego.
- Po wybraniu temperatury utrzymywania, proszę nacisnąć przycisk "Boil" (Gotowanie), a woda najpierw zagotuje się, a następnie stopniowo ostygnie do wybranej temperatury utrzymywania, a następnie będzie automatycznie utrzymywana przez 12 godzin i powróci do trybu gotowości po 12 godzinach. Proszę długo nacisnąć przycisk "Utrzymywanie ciepła", aby anulować utrzymywanie ciepła i powrócić do trybu gotowości.

Schemat połączeń



Uwaga: Okablowanie może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia (decydujące jest aktualne okablowanie).

Utylizacja



Ten produkt nie jest zwykłym odpadem. Aby pozbyć się produktu, należy skorzystać z lokalnego systemu recyklingu lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Proszę nie wyrzucać produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Korzystanie z prawidłowej metody utylizacji pomoże chronić środowisko.

Deklaracja zgodności

Producent: Gavri s.r.o.

Model: K3W Pro

Niniejszy produkt został zadeklarowany jako zgodny z wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej i dyrektywy 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia oraz wszystkimi innymi stosownymi wymaganiami dyrektywy UE. Deklaracja zgodności została wydana na naszą odpowiedzialność i jest dostępna na żądanie.



Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Lampka kontrolna nie zapala się	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona	Proszę sprawdzić wtyczkę
	Awaria płytki drukowanej	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Brak ogrzewania	Przycisk nie został prawidłowo wciśnięty	Proszę nacisnąć przycisk zgodnie z
	Uszkodzony element grzejny	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
	Awaria płytki drukowanej	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
	Regulator temperatury jest uszkodzony	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Woda wciąż się gotuje	Zbyt dużo kamienia na głowicy czujnika	Czyszczenie z kamienia
	Awaria czajnika	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Czajnik wyskakuje, zanim woda się zagotuje	Zbyt dużo kamienia na dnie czajnika	Czyszczenie z kamienia
	Awaria czajnika	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Na wyświetlaczu pojawi się E1	Odłączony obwód czujnika	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Na wyświetlaczu pojawi się E2	Zwarcie czujnika	Proszę skontaktować się z obsługą klienta
Na wyświetlaczu pojawi się E3	Bardzo wysoka temperatura	Proszę przerwać nagrzewanie i odczekać, aż

Informacje dotyczące skargi

W przypadku reklamacji najnowsze informacje są dostępne na stronie internetowej dealera w danym kraju.

Informacje od producenta:

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania dotyczące nowego produktu, prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi klienta.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Republika Czeska

Email:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Instrucțiuni de utilizare

Citiți și păstrați cu atenție aceste instrucțiuni. Pentru mai multe informații și pentru cea mai recentă versiune a manualului, vă rugăm să vizitați site-ul web al producătorului.

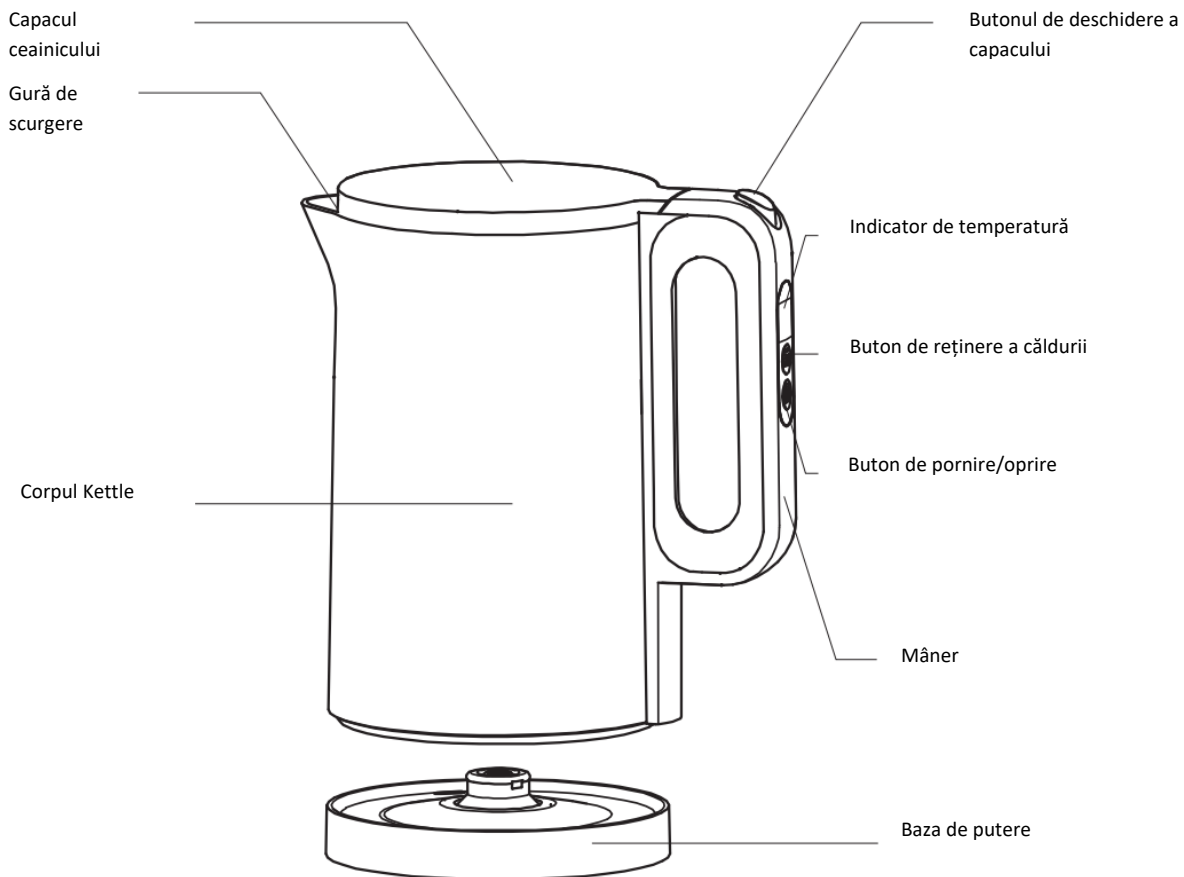
Conținutul pachetului

- Ceainic electric
- Strecurătoare de ceai
- Instrucțiuni de utilizare

Parametrii

Parametrii	Valori
Tensiune	220-240 V~
Frecvență	50-60 Hz
Intrare de putere	1500 W
Volum maxim	1,7 l
Greutate	1 kg
Dimensiuni	24,5 x 14 x 22 cm

Descrierea produsului



Instrucțiuni de siguranță

Siguranța produsului a fost luată în considerare cu atenție la proiectarea și fabricarea sa. Cu toate acestea, utilizatorii trebuie să îl utilizeze cu atenție. Următoarele măsuri de siguranță sunt necesare pentru utilizarea acestuia:



- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fi fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Țineți aparatul și cablul acestuia în afara razei de acțiune a copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
- Tensiunea de alimentare trebuie să fie aceeași cu cea specificată în instrucțiuni.
- Pentru acest produs se poate utiliza numai curent alternativ (AC).
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie scos manual, iar cablul de alimentare nu trebuie să fie scos din priză.
- Nu atârnați cablul de alimentare pe o masă și nu atingeți ceainicul cu niciun obiect la temperaturi ridicate și nu îl așezați pe sau în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi o sobă, un cuptor sau un aragaz cu gaz.
- Nu așezați corpul ceainicului și baza de alimentare într-un loc umed și nu le scufundați în apă și nu utilizați ceainicul când aveți mâinile ude.
- Nu îl așezați pe marginea unei mese sau a unui blat de bucătărie în timpul funcționării pentru a preveni rănirea în caz de cădere.
- Produsul este utilizat în principal pentru fierberea apei, încălzirea laptelui și prepararea ceaiului, nu poate fi utilizat pentru gătitul alimentelor.
- Pentru acest produs trebuie să se utilizeze o bază de alimentare dedicată.
- Întrerupătorul de alimentare nu trebuie apăsat înainte ca apa să fie umplută și ceainicul să fie așezat pe baza de alimentare: întrerupătorul de alimentare nu trebuie apăsat decât dacă nu există apă în interior.
- Nu deschideți capacul atunci când fierbeți apă, deoarece temperatura ridicată a vaporilor va provoca arsuri.
- În cazul oricărei defecțiuni în timpul procesului de gătit, alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă imediat. Deconectați ceainicul de la baza de alimentare și efectuați căutarea defecțiunilor sau curățarea după ce ceainicul s-a răcit la temperatura normală.
- Nu îl porniți decât dacă există apă în interior! Durata de viață a ceainicului va fi redusă dacă se gătește de mai multe ori fără apă în interior.
- Temperatura ridicată a corpului ceainicului în timpul funcționării este normală, prindeți mânerul atunci când turnați apă.
- Atunci când ceainicul nu este utilizat, scoateți ștecherul din priză și puneți-l într-un loc uscat și ventilat după curățare.
- În cazul în care produsul funcționează defectuos sau este deteriorat, acesta nu poate fi deschis și reparat fără permisiune pentru a evita pericolele. Acesta poate fi manipulat sau înlocuit numai de către personalul autorizat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către un specialist al producătorului, al departamentului de service sau al departamentului competent.

Protecție împotriva pornirii fără apă

- Acest ceainic este echipat cu o protecție împotriva pornirii fără apă: se oprește automat dacă îl porniți accidental fără apă sau cu apă insuficientă. Deconectați cablul de alimentare de la priză de rețea și lăsați ceainicul să se răcească timp de 10 minute înainte de a-l ridica de pe suport. Ceainicul este apoi gata de utilizare din nou. Afișajul va afișa codul de eroare "E3" în cazul pornirii fără apă."

Întreținerea produselor

- Conectorul trebuie îndepărtat înainte de curățarea ceainicului. Fierbătorul trebuie să fie șters și uscat înainte de a fi reutilizat.
- Este interzisă înmuierea sau scufundarea ceainicului în apă.
- Se poate folosi o cârpă umedă pentru a șterge suprafața ceainicului și baza de alimentare. Nu le înmuiați și nu le scufundați în niciun lichid atunci când le curățați.
- Este interzisă introducerea ceainicului în mașina de spălat vase pentru curățare. Este interzisă utilizarea oricărui agent de curățare cu corozivitate puternică pentru curățare.

Decalcifiere regulată

Carbonatul de calciu, ca sediment de calciu existent în mod natural, se lipește de elementul de încălzire după încălzirea apei. Este inofensiv pentru corpul uman, dar afectează gustul apei potabile. Prin urmare, decalcifierea trebuie efectuată în mod regulat. Durata de viață a ceainicului poate fi prelungită prin decalcifiere regulată; în condiții normale de funcționare, decalcifierea poate fi efectuată de 2-5 ori pe an. Decalcifierea trebuie efectuată dacă apa fierbe mult timp sau dacă fierbătorul se oprește automat mai devreme.

Metoda de decalcifiere:

- Amestecați oțet alb și apă în proporție de 1:2 și turnați-le până la nivelul maxim. Apăsăți întrerupătorul pentru a porni fierbătorul și așteptați ca apa să fiarbă și întrerupătorul să se închidă
- Turnați amestecul după ce l-ați lăsat în cazan timp de 24 de ore. Umpleți ceainicul cu apă curată până la nivelul maxim și aduceți apa la fierbere.
- Calcarul și acidul acetic pot fi spălate după ce se toarnă apă clocotită și, în final, se clătește ceainicul cu apă curată.

Utilizați

Umplerea cu apă:

- Scoateți ceainicul de pe baza de udare și umpleți-l cu apă.



- Apăsați butonul capacului de deasupra mânerului, apoi capacul se va deschide la aproximativ 45 de grade și îl puteți deschide manual la aproximativ 75 de grade pentru a umple apa. După ce umpleți cu apă, acoperiți bine capacul pentru a preveni revărsarea aburului după fierbere. A doua deschidere manuală a capacului este pentru a preveni rănirea cauzată de stropirea picăturilor de apă fierbinte.
- Nivelul apei nu trebuie să fie mai mic decât nivelul minim pentru a preveni încălzirea încălzitorului fără apă în interior.
- Nivelul apei nu trebuie să fie mai mare decât nivelul maxim pentru a preveni rănirea persoanelor din cauza apei fierbinți.

În așteptare, menținerea temperaturii, gătit:

Modul standby:

- La pornirea aparatului, toți indicatorii și indicatorul de temperatură se aprind timp de 3 secunde. După un "clic" lung, se afișează temperatura curentă a apei și fierbătorul intră în modul de așteptare.

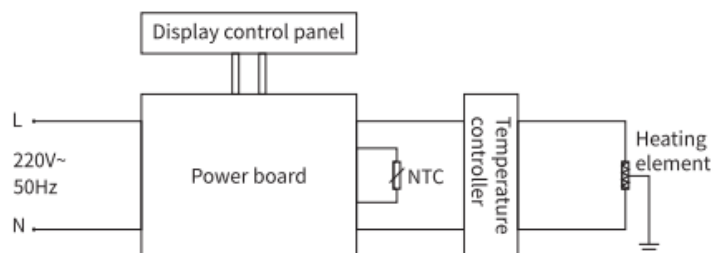
Menținerea temperaturii:

- În modul de așteptare, prin apăsarea butonului "Keep Warm" (Păstrare la cald), puteți selecta intervalul de temperatură dorit de 45-55-65-75-85. Dacă nu se efectuează nicio operațiune după selectarea temperaturii, după 3 secunde se va auzi un sunet "Click", indicatorul luminos se va aprinde, iar ceainicul va menține automat căldura timp de 12 ore după ce a atins temperatura selectată. După 12 ore, ceainicul va reveni la modul de așteptare. Țineți apăsat butonul "Keep warm" (Păstrare la cald) timp de 2 secunde pentru a anula menținerea temperaturii și pentru a reveni la modul de așteptare.

Gătitul:

- Apăsați butonul "Boil" (fierbere), indicatorul luminos se va aprinde cu un semnal sonor. Și apoi indicatorul de temperatură va clipi la 100 de grade timp de 3 secunde și va începe să fiarbă după semnalul sonor. După fierbere, va emite un semnal sonor de 5 ori și indicatorul luminos se va stinge, ceea ce arată că funcția de fierbere a apei se termină și intră în modul standby. Apăsați din nou butonul "Boil" în starea de lucru pentru a opri fierberea apei și a reveni la starea inițială.
- După selectarea temperaturii de menținere, apăsați butonul "Boil" (fierbere), iar apa va fierbe mai întâi și apoi se va răci treptat până la temperatura de menținere selectată, apoi va fi menținută automat timp de 12 ore și va reveni în standby după 12 ore. Apăsați lung butonul "Keep warm" (Păstrare la cald) pentru a anula reținerea căldurii și a reveni la modul standby.

Schema de cablare



Notă: Cablajul poate suferi modificări fără notificare prealabilă (cablajul actual este decisiv).

Eliminare



Acest produs nu este un deșeu obișnuit. Pentru a elimina produsul, utilizați sistemul local de reciclare sau contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Utilizarea metodei corecte de eliminare va contribui la protejarea mediului înconjurător.

Declarație de conformitate

Producător: Gavri s.r.o.

Model: K3W Pro

Acest produs a fost declarat ca fiind conform cu cerințele și cu alte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei 2014/35/UE privind joasa tensiune, precum și cu toate celelalte cerințe relevante ale Directivei UE. Declarația de conformitate a fost emisă sub responsabilitatea noastră și este disponibilă la cerere.

**Depanare**

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Indicatorul luminos nu se aprinde	Ștecherul nu este introdus corect	Verificați fișa
	Eșecul plăcii de circuit imprimat	Contactați serviciul clienți
Fără încălzire	Butonul nu este apăsat corect	Apăsați butonul conform instrucțiunilor din
	Element de încălzire rupt	Contactați serviciul clienți
	Eșecul plăcii de circuit imprimat	Contactați serviciul clienți
	Regulatorul de temperatură este defect	Contactați serviciul clienți
Apa continuă să fiarbă	Prea multă calcar pe capul senzorului de	Curățați calcarul
	Funcționare defectuoasă a ceainicului	Contactați serviciul clienți
Ceainicul se ridică înainte ca apa să fiarbă	Prea mult calcar pe fundul ceainicului	Curățați calcarul
	Funcționare defectuoasă a fierbătorului	Contactați serviciul clienți
Pe ecran apare E1	Circuitul senzorului deconectat	Contactați serviciul clienți
Pe ecran apare E2	Scurtcircuit al senzorului	Contactați serviciul clienți
Afișajul va arăta E3	Temperatură foarte ridicată	Opriți încălzirea și lăsați aparatul să se

Informații despre plângere

În cazul unei reclamații, cele mai recente informații sunt disponibile pe site-ul web al dealerului din țara respectivă.

Informații despre producător:

Dacă aveți întrebări despre noul produs, vă rugăm să contactați echipa noastră de asistență pentru clienți.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Republica Cehă

Email:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Instruktioner för användning

Läs och spara dessa anvisningar noggrant. För mer information och den senaste versionen av bruksanvisningen, besök tillverkarens webbplats.

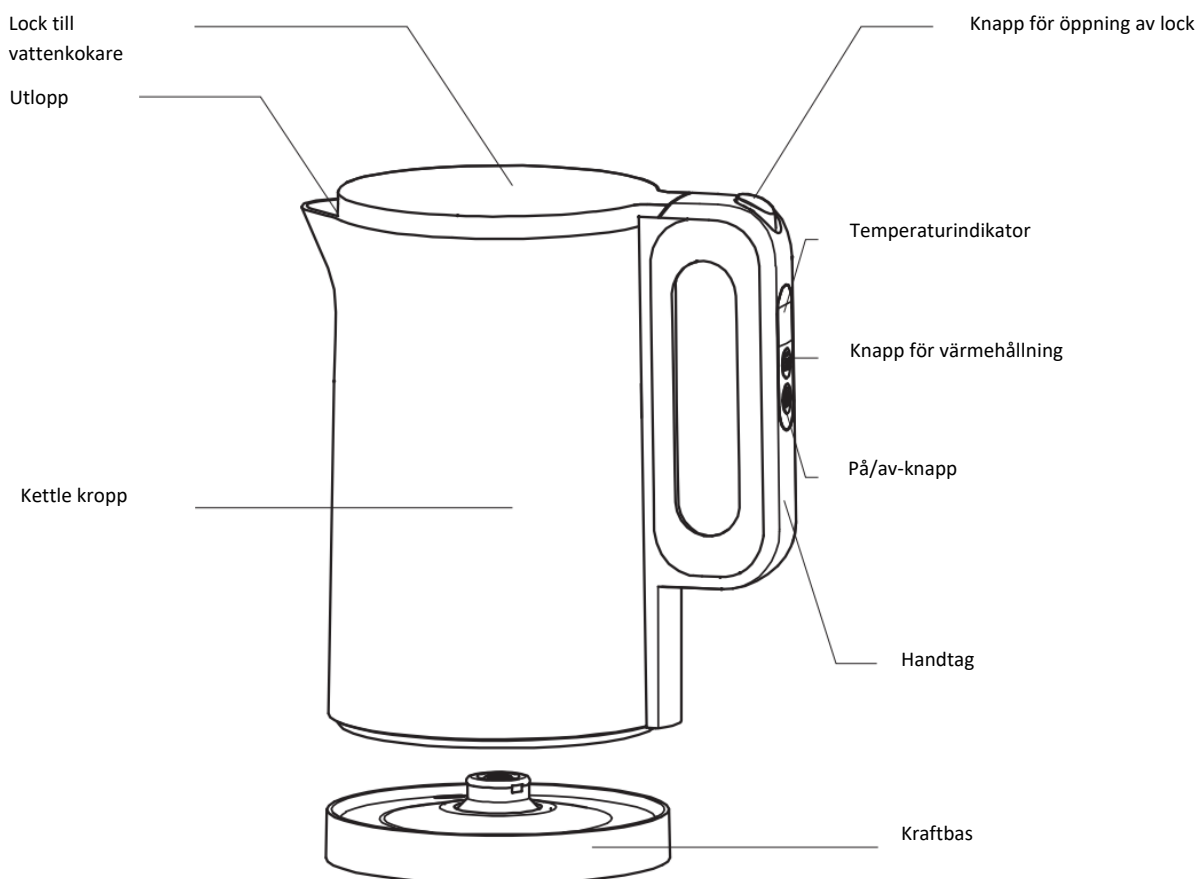
Paketets innehåll

- Vattenkokare
- Te-sil
- Instruktioner för användning

Parametrar

Parametrar	Värden
Spänning	220-240 V~
Frekvens	50-60 Hz
Strömförsörjning	1500 W
Maximal volym	1,7 l
Vikt	1 kg
Mått	24,5 x 14 x 22 cm

Produktbeskrivning



Säkerhetsanvisningar

Produktens säkerhet har noggrant beaktats vid dess konstruktion och tillverkning. Användare måste dock använda den med försiktighet. Följande säkerhetsåtgärder är nödvändiga för dess användning:



- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har övervakats eller instruerats i säker användning av apparaten och förstår de faror som är förknippade med den. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- **Barn får inte leka med apparaten.**
- Läs instruktionerna noggrant före användning.
- Matningsspänningen måste vara densamma som anges i bruksanvisningen.
- Endast växelström (AC) får användas för produkten.
- Nätkabelns stickpropp måste dras ut manuellt och nätkabeln får inte dras ut ur uttaget.
- Häng inte nätsladden på ett bord, vidrör inte vattenkokaren med något föremål som håller hög temperatur och placera den inte på eller i närheten av en värmekälla som spis, ugn eller gasspis.
- Placera inte vattenkokaren och elcentralen på en fuktig plats eller i vatten, och använd inte vattenkokaren när du har våta händer.
- Ställ inte apparaten på kanten av en köksbänk eller ett bord när den är i drift, för att undvika skador om den skulle falla.
- Produkten används främst för att koka vatten, värma mjölk och göra te, den kan inte användas för att laga mat.
- Produkten måste anslutas till en dedikerad nätadapter.
- Strömbrytaren får inte tryckas in innan vattnet har fyllts på och vattenkokaren har placerats på strömbasen: strömbrytaren får inte tryckas in om det inte finns något vatten i vattenkokaren.
- Öppna inte locket när du kokar vatten, eftersom ångorna kan orsaka skällning på grund av den höga temperaturen.
- Om något fel uppstår under tillagningsprocessen måste strömförsörjningen omedelbart brytas. Koppla bort vattenkokaren från elnätet och utför felsökning eller rengöring när vattenkokaren har svalnat till normal temperatur.
- Sätt inte på den om det inte finns vatten i den! Vattenkokarens livslängd förkortas om du kokar utan vatten i flera gånger.
- Hög kroppstemperatur på vattenkokaren under drift är normal, ta tag i handtaget när du håller upp vatten.
- När vattenkokaren inte används ska du dra ut kontakten ur vägguttaget och placera den på en torr och ventilerad plats efter rengöring.
- Om produkten inte fungerar korrekt eller är skadad får den inte öppnas eller repareras utan tillstånd för att undvika fara. Den får endast hanteras eller bytas ut av behörig personal.
- Om nätkabeln skadas får den endast bytas ut av en fackman från tillverkaren, serviceavdelningen eller behörig myndighet.

Skydd mot start utan vatten

- Vattenkokaren är utrustad med ett startskydd mot vatten: den stängs automatiskt av om du råkar sätta på den utan vatten eller med otillräckligt vatten. Dra ut nätsladden ur eluttaget och låt vattenkokaren svalna i 10 minuter innan du lyfter av den från stativet. Vattenkokaren är sedan klar att användas igen. Displayen visar felkoden "E3" om vattenkokaren startas utan vatten."

Produktunderhåll

- Anslutningen måste tas bort innan vattenkokaren rengörs. Vattenkokaren måste torkas torr innan den används igen.
- Det är förbjudet att blötlägga eller sänka ner vattenkokaren i vatten.
- Använd en fuktig trasa för att torka av ytan på vattenkokaren och elbasen. Blötlägg eller sänk inte ner dem i någon vätska vid rengöring.
- Det är förbjudet att sätta vattenkokaren i diskmaskinen för rengöring. Det är förbjudet att använda rengöringsmedel med stark frätande effekt för rengöring.

Regelbunden avkalkning

Kalciumkarbonat, som är ett naturligt förekommande kalciumsediment, fastnar på värmeelementet efter uppvärmning av vattnet. Det är ofarligt för människokroppen men påverkar smaken på dricksvattnet. Därför bör avkalkning utföras regelbundet. Vattenkokarens livslängd kan förlängas genom regelbunden avkalkning; vid normal drift kan avkalkning utföras 2-5 gånger per år. Avkalkning bör utföras om vattnet kokar under lång tid eller om vattenkokaren stängs av automatiskt för tidigt.

Metod för avkalkning:

- Blanda vit vinäger och vatten i förhållandet 1:2 och håll upp till maxnivå. Tryck på strömbrytaren för att starta vattenkokaren och vänta tills vattnet kokar och strömbrytaren stängs av
- Håll ut blandningen efter att den stått i vattenkokaren i 24 timmar. Fyll vattenkokaren med rent vatten till maxnivå och koka upp vattnet.
- Kalk och ättiksyra kan tvättas bort efter att du hållt på kokande vatten och slutligen sköljt vattenkokaren med rent vatten.

Användning

Fylls med vatten:

- Ta bort vattenkokaren från vattentanken och fyll den med vatten.
- Tryck på lockknappen ovanför handtaget, så öppnas locket ca 45 grader och du kan öppna det ca 75 grader för hand för att fylla på vatten. När du har fyllt på vatten ska du täcka locket väl för att förhindra att ånga flödar över efter kokning. Den andra manuella öppningen av locket är till för att förhindra skador orsakade av stänkande droppar av hett vatten.
- Vattennivån får inte vara lägre än miniminivån för att förhindra att värmaren värms upp utan att det finns vatten i den.
- Vattennivån får inte vara högre än maxnivån för att förhindra personsador på grund av kokande vatten.



Standby, temperaturhållning, matlagning:

Standby-läge:

- När strömmen slås på tänds alla indikatorer och temperaturdisplayen i 3 sekunder. Efter ett långt "klick" visas den aktuella vattentemperaturen och vattenkokaren går in i standby-läge.

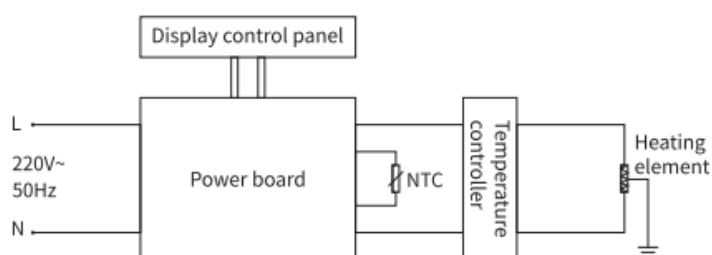
Temperaturhållning:

- I standby-läge kan du välja önskad temperatur mellan 45-55-65-75-85 genom att trycka på "Håll varm"-knappen. Om inget händer efter att temperaturen har valts hörs ett "klick"-ljud efter 3 sekunder, indikatorlampan tänds och vattenkokaren håller sig automatiskt varm i 12 timmar efter att den har nått den valda temperaturen. Efter 12 timmar återgår vattenkokaren till standby-läge. Håll knappen "Håll varm" intryckt i 2 sekunder för att avbryta temperaturhållningen och återgå till standby-läge.

Matlagning:

- Tryck på "Boil"-knappen så tänds indikatorlampan och en ljudsignal hörs. Sedan blinkar temperaturindikatorn vid 100 grader i 3 sekunder och börjar koka efter ljudsignalen. Efter kokningen piper det 5 gånger och indikatorlampan släcks, vilket visar att vattenkokningsfunktionen avslutas och går in i standby-läge. Tryck på "Boil"-knappen igen i arbetsläge för att stoppa vattenkokningen och återgå till ursprungsläget.
- När du har valt önskad temperatur trycker du på "Boil"-knappen och vattnet kommer först att koka och sedan gradvis svalna till den valda temperaturen och sedan automatiskt lagras i 12 timmar och återgå till standby-läge efter 12 timmar. Tryck länge på knappen "Håll varm" för att avbryta värmebehållningen och återgå till standby-läge.

Kopplingschema



Obs: Kabeldragningen kan ändras utan föregående meddelande (aktuell kabeldragning är avgörande).

Avfallshantering



Denna produkt är inte vanligt avfall. För att kassera produkten, använd ditt lokala återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. Släng inte produkten tillsammans med vanligt hushållsavfall. Genom att använda rätt avfallshanteringsmetod bidrar du till att skydda miljön.

Försäkran om överensstämmelse

Producent: Gavri s.r.o.

Modell: K3W Pro

Denna produkt har förklarats uppfylla kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet och direktiv 2014/35/EU om lågspänning och alla andra relevanta krav i EU-direktivet. Försäkran om överensstämmelse har utfärdats under vårt ansvar och är tillgänglig på begäran.



Felsökning

Problemet	Möjlig orsak	Lösning
Indikeringslampan tänds inte	Kontakten är inte korrekt isatt	Kontrollera kontakten
	Fel på tryckt kretskort	Kontakta kundtjänst
Ingen uppvärmning	Knapp inte korrekt intryckt	Tryck på knappen enligt anvisningarna i
	Trasigt värmeelement	Kontakta kundtjänst
	Fel på tryckt kretskort	Kontakta kundtjänst
	Temperaturregulatören är defekt	Kontakta kundtjänst
Vattnet fortsätter att koka	För mycket avlagringar på	Rengör kalkavlagringar
	Fel på vattenkokaren	Kontakta kundtjänst
Vattenkokaren dyker upp innan vattnet kokar	För mycket kalkavlagringar i botten av	Rengör kalkavlagringar
	Fel på vattenkokaren	Kontakta kundtjänst
Displayen visar E1	Frånkopplad givarkrets	Kontakta kundtjänst
Displayen visar E2	Kortslutning i givaren	Kontakta kundtjänst
Displayen visar E3	Mycket hög temperatur	Stoppa uppvärmningen och låt apparaten

Information om klagomålet

I händelse av en reklamation finns den senaste informationen tillgänglig på återförsäljarens webbplats i det berörda landet.

Information från tillverkaren:

Om du har några frågor om din nya produkt är du välkommen att kontakta vår kundtjänst.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Tjeckiska republiken

E-post:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de



Návod na použitie

Pozorne si prečítajte a uložte tieto pokyny. Ďalšie informácie a najnovšiu verziu návodu nájdete na webovej stránke výrobcu.

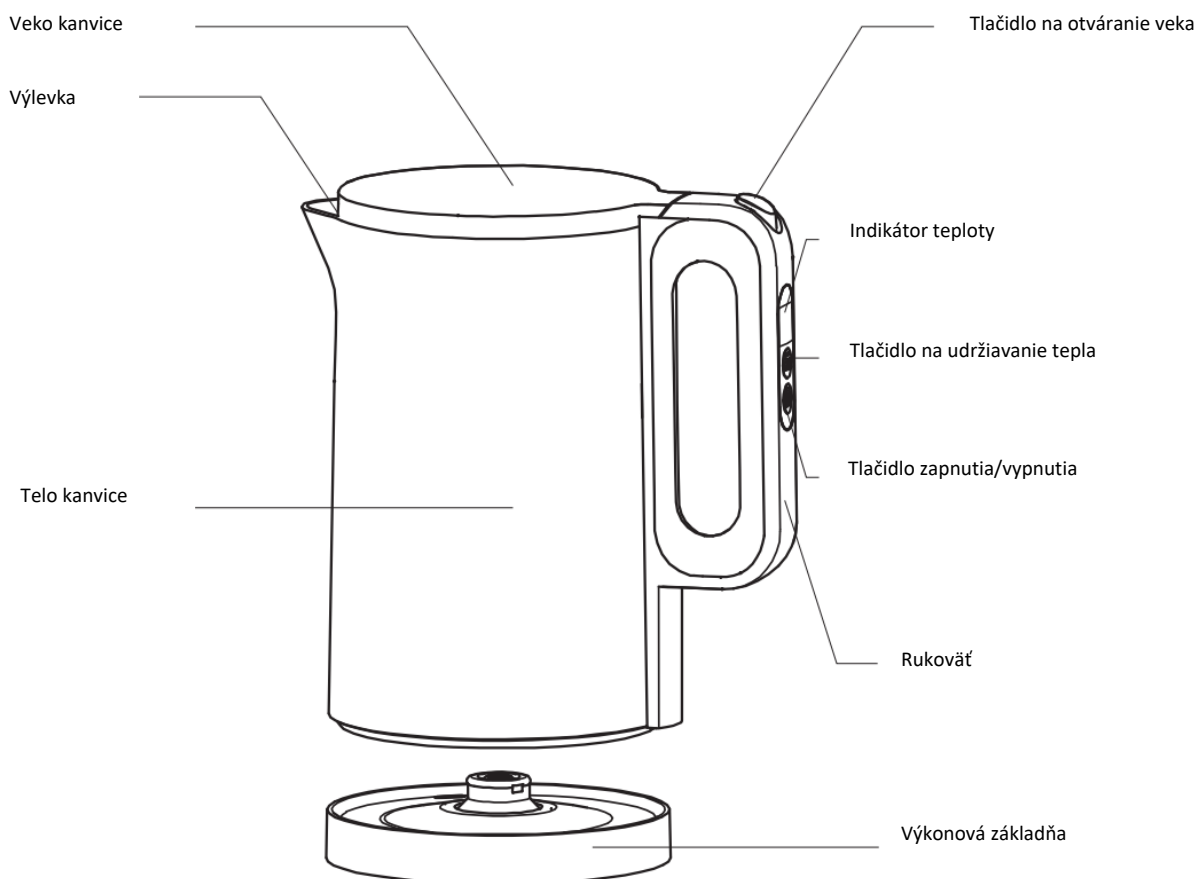
Obsah balenia

- Elektrická kanvica
- Čajové sitko
- Návod na použitie

Parametre

Parametre	Hodnoty
Napätie	220-240 V~
Frekvencia	50-60 Hz
Príkonnosť	1500 W
Maximálny objem	1,7 l
Hmotnosť	1 kg
Rozmery	24,5 x 14 x 22 cm

Popis produktu



Bezpečnostné pokyny

Pri návrhu a výrobe výrobku bola starostlivo zohľadnená jeho bezpečnosť. Používatelia ho však musia používať opatrne. Pri jeho používaní je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia:



- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Spotrebič a jeho kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Napájacie napätie musí byť rovnaké, ako je uvedené v návode.
- Pre výrobok sa môže používať len striedavý prúd (AC).
- Zástrčka napájacieho kábla sa musí vytiahnuť ručne a napájací kábel sa nesmie vyťahovať zo zásuvky.
- Nevešajte napájací kábel na stôl, nedotýkajte sa kanvice žiadnym predmetom s vysokou teplotou ani ju neumiestňujte na zdroj tepla, ako je sporák, rúra alebo plynový sporák, ani do jeho blízkosti.
- Neumiestňujte telo kanvice a napájaciu základňu na vlhké miesto ani ich neponárajte do vody a nepoužívajte kanvicu, keď máte mokré ruky.
- Počas prevádzky ho neumiestňujte na okraj kuchynskej linky alebo stola, aby ste zabránili zraneniu v prípade pádu.
- Výrobok sa používa najmä na varenie vody, ohrievanie mlieka a prípravu čaju, nemožno ho používať na varenie jedla.
- Pre výrobok sa musí používať vyhradená napájacia základňa.
- Vypínač napájania sa nesmie stlačiť skôr, ako sa naplní voda a kanvica sa položí na základňu: vypínač napájania sa nesmie stlačiť, pokiaľ vo vnútri nie je voda.
- Pri varení vody neotvárajte veko, vysoká teplota výparov spôsobí obarenie.
- V prípade akejkoľvek poruchy počas varenia je potrebné okamžite prerušiť prívod elektrickej energie. Kanvicu odpojte od napájacej základne a vyhľadávanie poruchy alebo čistenie vykonajte až po vychladnutí kanvice na normálnu teplotu.
- Nezapínajte ho, pokiaľ v ňom nie je voda! Životnosť kanvice sa zníži, ak sa varenie bez vody vo vnútri uskutoční niekoľkokrát.
- Vysoká telesná teplota kanvice počas prevádzky je normálna, pri nalievaní vody uchopte rukoväť.
- Ak kanvicu nepoužívate, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a po vyčistení ju umiestnite na suché a vetrané miesto.
- Ak sa výrobok pokazí alebo poškodí, nie je možné ho otvoriť a opraviť bez povolenia, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Manipulovať s ním alebo ho vymieňať môže len oprávnený personál.
- V prípade poškodenia prívodného kábla ho smie vymeniť len odborník výrobcu, servisného oddelenia alebo príslušného oddelenia.

Ochrana proti spusteniu bez vody

- Táto kanvica je vybavená ochranou proti spusteniu bez vody: automaticky sa vypne, ak ju náhodou zapnete bez vody alebo s nedostatočným množstvom vody. Pred zdvihnutím kanvice z podstavca odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky a nechajte ju 10 minút vychladnúť. Kanvica je potom opäť pripravená na použitie. V prípade spustenia bez vody sa na displeji zobrazí kód poruchy "E3".

Údržba výrobku

- Pred čistením kanvice je potrebné odstrániť konektor. Pred opätovným použitím sa musí kanvica utrieť do sucha.
- Je zakázané namáčať alebo ponárať kanvicu do vody.
- Na utieranie povrchu kanvice a základne napájania môžete použiť vlhkú handričku. Pri čistení ich nenamáčajte ani neponárajte do žiadnej tekutiny.
- Je zakázané vkladať kanvicu na čistenie do umývačky riadu. Na čistenie je zakázané používať akékoľvek čistiace prostriedky so silnou žieravosťou.

Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa

Uhličitán vápenatý ako prirodzene sa vyskytujúci vápenatý sediment sa po ohriatí vody prilepí na vykurovacie teleso. Pre ľudský organizmus je neškodný, ale ovplyvňuje chuť pitnej vody. Preto by sa malo pravidelne vykonávať odstraňovanie vodného kameňa. Životnosť kanvice možno predĺžiť pravidelným odstraňovaním vodného kameňa; pri bežnej prevádzke možno odstraňovanie vodného kameňa vykonávať 2 až 3krát ročne. Odstraňovanie vodného kameňa by sa malo vykonávať, ak sa voda dlho varí alebo ak sa kanvica automaticky predčasne vypne.

Spôsob odstraňovania vodného kameňa:

- Zmiešajte biely ocot a vodu v pomere 1:2 a nalejte ich do maximálnej výšky. Stlačte spínač na spustenie kanvice a počkajte, kým voda zovrie a spínač sa vypne.
- Po 24 hodinách v kanvici zmes vylejte. Naplňte kanvicu čistou vodou po maximálnu hladinu a privedte vodu do varu.
- Vodný kameň a kyselinu octovú môžete zmyť po zaliatí vriacou vodou a nakoniec kanvicu opláchnuť čistou vodou.

Použite

Plnenie vodou:

- Vyberte kanvicu zo základne na zavlažovanie a naplňte ju vodou.
- Stlačte tlačidlo veka nad rukoväťou, potom sa veko otvorí asi o 45 stupňov a môžete ho otvoriť rukou asi o 75 stupňov, aby ste naplnili vodu. Po naplnení vodou veko dobre zakryte, aby ste zabránili pretečeniu pary po dovarení. Druhé ručné otvorenie veka má zabrániť zraneniu spôsobenému striekajúcimi kvapkami horúcej vody.
- Hladina vody nesmie byť nižšia ako minimálna hladina, aby sa zabránilo ohrevu ohrievača bez vody vo vnútri.
- Hladina vody nesmie byť vyššia ako maximálna hladina, aby sa zabránilo poraneniu osôb vriacou vodou.

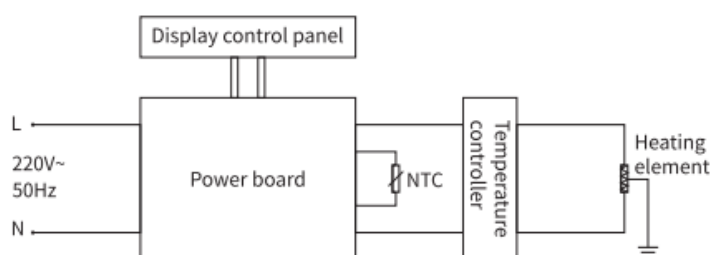


Pohotovostný režim, udržiavanie teploty, varenie:

Pohotovostný režim:

- Po zapnutí napájania sa na 3 sekundy rozsvietia všetky indikátory a ukazovateľ teploty. Po dlhom "kliknutí" sa zobrazí aktuálna teplota vody a kanvica prejde do pohotovostného režimu.
Udržiavanie teploty:
- V pohotovostnom režime môžete stlačením tlačidla "Keep Warm" zvoliť požadovaný teplotný rozsah 45-55-65-75-85. Ak po výbere teploty nedôjde k žiadnej operácii, po 3 sekundách sa ozve zvuk "kliknutia", rozsvieti sa kontrolka a kanvica bude automaticky udržiavať teplo 12 hodín po dosiahnutí zvolenej teploty. Po 12 hodinách sa kanvica vráti do pohotovostného režimu. Podržaním tlačidla "Keep warm" na 2 sekundy zrušíte udržiavanie teploty a vrátite sa do pohotovostného režimu.
Varenie:
- Stlačte tlačidlo "Var", rozsvieti sa kontrolka so zvukovým signálom. A potom indikátor teploty na 3 sekundy zabliká na 100 stupňov a po zvukovom signále sa začne variť. Po dovarení zaznie 5-krát zvukový signál a kontrolka zhasne, čo znamená, že funkcia varenia vody sa skončí a prejde do pohotovostného režimu. Opätovným stlačením tlačidla "Var" v pracovnom stave ukončíte varenie vody a vrátite sa do pôvodného stavu.
- Po výbere udržiavacej teploty stlačte tlačidlo "Boil" a voda sa najprv uvarí a potom sa postupne ochladí na zvolenú udržiavaciu teplotu a potom sa automaticky udržiava 12 hodín a po 12 hodinách sa vráti do pohotovostného režimu. Dlhým stlačením tlačidla "Udržiavanie teploty" zrušíte udržiavanie teploty a vrátite sa do pohotovostného režimu.

Schéma zapojenia



Poznámka: Zapojenie sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia (rozhodujúce je aktuálne zapojenie).

Likvidácia



Tento výrobok nie je obyčajný odpad. Ak chcete výrobok zlikvidovať, použite miestny recyklačný systém alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Výrobok nelikvidujte spolu s bežným domovým odpadom. Použitím správneho spôsobu likvidácie pomôžete chrániť životné prostredie.

Vyhlásenie o zhode

Výrobca: Gavri s.r.o.

Model: K3W Pro

Tento výrobok bol vyhlásený za vyhovujúci požiadavkám a ďalším príslušným ustanoveniam smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a smernice 2014/35/EÚ o nízkom napätí a všetkým ďalším príslušným požiadavkám smernice EÚ. Vyhlásenie o zhode bolo vydané na našu zodpovednosť a je k dispozícii na požiadanie.



Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
Kontrolka sa nerozsvieti	Zástrčka nie je správne zasunutá	Skontrolujte zástrčku
	Zlyhanie dosky s plošnými spojmi	Kontaktujte zákaznícky servis
Žiadne vykurovanie	Tlačidlo nie je stlačené správne	Stlačte tlačidlo podľa pokynov v návode
	Zlomené vykurovacie teleso	Kontaktujte zákaznícky servis
	Zlyhanie dosky s plošnými spojmi	Kontaktujte zákaznícky servis
	Regulátor teploty je chybný	Kontaktujte zákaznícky servis
Voda stále vri	Príliš veľa vodného kameňa na hlavici	Čistenie vodného kameňa
	Porucha kanvice	Kontaktujte zákaznícky servis
Kanvica vyskočí skôr, ako voda zovrie	Príliš veľa vodného kameňa na dne kanvice	Čistenie vodného kameňa
	Porucha kanvice	Kontaktujte zákaznícky servis
Na displeji sa zobrazí E1	Odpojený obvod snímača	Kontaktujte zákaznícky servis
Na displeji sa zobrazí E2	Skrat snímača	Kontaktujte zákaznícky servis
Na displeji sa zobrazí E3	Veľmi vysoká teplota	Pred ďalším bežným používaním spotrebiča

Informácie o sťažnosti

V prípade reklamácie sú najnovšie informácie k dispozícii na webovej stránke predajcu v príslušnej krajine.

Informácie výrobcu:

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa vášho nového produktu, obráťte sa na náš tím zákazníckej podpory.

Gavri s.r.o.
Slunečná 481/6, Brno
63400
Česká republika

E-mail:

obchod@gavri.cz
info@noaton.de